

# Der anzeiger

GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

**Amtlicher Anzeiger für die Gemeinden:**  
Belp | Gelterfingen | Gerzensee  
Guggisberg | Jaberg | Kaufdorf | Kirchdorf  
Kirchenturnen | Lohnstorf | Mühledorf  
Mühlethurnen | Niedermuhlern | Noflen  
Riggisberg | Rüeggisberg | Rümliigen  
Rüschegg | Schwarzenburg | Toffen | Wald

19. März 2015 | NR. 12



Toffen im Chabisland | Foto: Friedrich Meier

4 Stellenmarkt

7 Wohnungen/Liegenschaften

8 Schwarzenburgerland

10 Veranstaltungen

**Zwahlen Mode**  
Schwarzenburg  
Bernstrasse 5  
Tel. 031 731 02 78

Damen- und Herrenmode  
**Mode-APéro 21./22.3.2015**  
**doppelte ProBon**  
**vom 21. bis 28. 3. 2015**

## NOTFALLDIENSTE

### Ärztlicher Notfalldienst

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den Notfallarzt Ihrer Region wenden.

**Belp und Umgebung:**  
**!!! Achtung Ärztenotruf Neue Nummer !!!**  
**Ab 1.1.2015 lautet die Ärztenotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 1.98 Fr./Min.)**

**Schwarzenburgerland:**  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47** zur Verfügung (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Riggisberg und Umgebung:**  
Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:**  
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Aaretal von Rubigen bis Kiesen:**  
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz).

**Sanitäts-Notruf Telefon 144**  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

### Notfalldienst der Apotheken

**Region Münsingen, Worb, Belp**  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft. Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **033 226 26 26 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

### Augenärztlicher Notfalldienst

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7-18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.

**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.

**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon **031 511 37 37**

Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8-12 Uhr und 13-17 Uhr.

## WICHTIGE MITTEILUNGEN

In der Woche nach **Ostern** (Nr. 15) erscheint der Anzeiger erst am Freitag 10. April 2015

**Annahmeschluss Amtlich/Kirche:**  
Dienstag 7. April 2015, 12 Uhr  
**Annahmeschluss Inserate**  
Dienstag 7. April 2015, 17 Uhr



## KANTON BERN

### Tiefbauamt des Kantons Bern

**Verkehrerschwörung**  
Kantonsstrasse Nr. 232 Bern - Schwarzenburg - Milken - Riffenmatt  
Gemeinde: Schwarzenburg  
10372 / Neubau Dorfbachbrücke und Anpassung Kantonsstrasse  
Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassen-gesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung wie folgt erschwert:  
Teilstrecke

Verzweigung Bernstrasse (ab Coop) / Bahnhofstrasse / Freiburgstrasse  
Dauer 23. März 2015 bis voraussichtlich Ende August 2015  
Einschränkungen

**Wiederinbetriebnahme der Lichtsignalanlage**  
Einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignalanlage. Zu Fuss Gehende und Radfahrende können die Baustelle unter erschwerten Verhältnissen passieren.  
Grund

Neubau der Dorfbachbrücke im Rahmen des Hochwasserschutzprojektes.

Der erneute Einsatz der Lichtsignalanlage ist für die Fertigstellung des Brückenneubaus sowie die umfangreichen Werkleitungsarbeiten durch die Gemeinde Schwarzenburg auf der Bernstrasse erforderlich.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis die unumgängliche Verkehrerschwörung.  
Bern, 12. März 2015  
Oberingenieurkreis II

## GEMEINDEN

### BELP

#### Abfallentsorgung – Jahresmarken 2015 gültig ab April

Die vergünstigten Jahresmarken Grünabfuhr gültig ab April 2015 können ab 31. März 2015 bei der Abteilung Bau, Güterstrasse 13, 3123 Belp bezogen werden. Die Preise für das Jahr 2015 bleiben gleich. Die Jahresmarken für Privatpersonen sind bar oder mit EC/Postcard zu bezahlen. Grüngut-Jahresmarken ab Juli oder Oktober sind jeweils ab Dienstag in der Woche vor Quartalsbeginn erhältlich. Wir danken Ihnen für Ihre Bemühungen und hoffen weiterhin auf eine breite Unterstützung der Bevölkerung.

Abteilung Bau

## GELTERFINGEN

### Neue Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung ab Montag, 30. März 2015 (KW 14)

Die Gemeindeverwaltung ist aus personellen Gründen **neu nicht mehr am Freitag** sondern **am Mittwochmorgen geöffnet**:

Montag geschlossen  
Dienstag 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr  
Mittwoch 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr  
Donnerstag 15.30 Uhr bis 18.30 Uhr  
Freitag geschlossen  
Terminvereinbarungen zu den übrigen Zeiten sind nach Absprache mit der Gemeindegemeinschaft möglich.  
Gemeindeverwaltung Gelterfingen

## GERZENSEE

### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Geschsteller: Keller Beat, Bahnhofstrasse 27, 3612 Steffisburg.  
Projektverfasser: Halle58 Architekten GmbH, Peter Schürch, SIA SWB, Marzlistrasse 8a, 3005 Bern.

Bauvorhaben: Neubau zweigeschossiger Holzbau mit 2 Wohneinheiten (Wohnung und Studio), welche auch zu einer Wohneinheit zusammengeschaltet werden können.

Standort: Panoramaweg 19, Gerzensee, Parzelle-Nr. 968, Wohnzone W2 (gemäss Zonenplan); UeO «Sädel» 01-2000; UeV «Sädel» 01-2-2000; W1 spezial.  
Koordinaten: 607 422 / 187 274.

Beanspruchte Ausnahmen: UeO «Sädel», Art. 9, Überschreitung der EG-Kote um 27 cm; UeO «Sädel», Art. 8, ungleiche Dachneigungswinkel (Abweichung 3° a.T.).  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an zentrale ARA, Dachwasser in bestehende Regenwasserleitung.

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee.  
Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 13. April 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten und Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gerzensee, 6. März 2015  
Namens der  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Gemeinderat Gerzensee

## GUGGISBERG

### Burgergemeinde Guggisberg

Ordentliche Versammlung der Bürger-gemeinde Guggisberg, Freitag, 27. März 2015, 20.00 h, **Bürgerstube Riffenmatt**  
Traktanden:

1. Jahresrechnung 2014 – Genehmigung
2. Wegprojekt Unterbalmweg – Kredit-genehmigung
3. Verschiedenes

Die Versammlungsunterlagen liegen 10 Tage vor der Bürgerversammlung zur Einsichtnahme durch die stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger in der Gemeindegemeinschaft Guggisberg auf. Das Protokoll der Bürgerversammlung vom 27. März 2015 liegt 10 Tage nach der Bürgerversammlung während 14 Tagen in der Gemeindegemeinschaft auf. Während der

57955

**JENNI**

IMMOBILIEN TREUHAND GMBH  
REGIONAL – KOMPETENT – EFFIZIENT  
Bahnhofstrasse 7, 3123 Belp  
Telefon +41 (0) 31 812 23 00  
www.jenni-immo.ch

034204J

**bavaab**  
Bernischer Anwaltsverband  
Association des avocats bernois

Rechtsauskunftsstelle Belp siehe:  
**www.bav-aab.ch**

**ZWYGART**  
**Feuerungen AG**

Ihr Ölfeuerungs-fachmann vor Ort  
Brenner-Service /-Ersatz Heizungs-sanierungen Reparaturen Pikettendienst

**BELP 031 961.63.54**

043138J

**Jubiläums- und Euro-Rabatt\***  
25 Jahre  
**Hüsler Nest Thun**  
Telefon 033 222 35 75  
www.jenniag.ch  
\* bis 30. April 2015

**HÜSLER NEST**  
Das original Schweizer Naturbett.

**Fundgrube**  
**«Lädeli»**  
machen Sie Ihr Schnäppchen!

Mo. – Fr. 08.00 – 11.45 Uhr  
13.30 – neu: 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

**Gasser-Balsiger**  
Recycling

Gelterfingen | Tel. 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch

**AB SOFORT IST DIE GARTENMÖBEL AUSSTELLUNG ERÖFFNET**

möbeltrend.ch gmbh Rubigenstrasse 60 | 3123 Belp  
www.moebeltrend.ch Frutigenstrasse 48c | 3600 Thun

**KOSTENLOSE LIEFERUNG**

**möbeltrend.ch**

**Rohrer**

Genuss völlig unvernetzt

Die sensationellen Plattenspieler von Clearaudio - ein Hörgenuss der ganz besonderen Art ... mehr bei uns!

Rohrer HighEnd Analog & Digital Belpbergstr. 14  
3125 Toffen  
031 819 44 77  
rohrerhifi.ch  
Di-Fr 14 - 18.30 h  
Sa 10 - 16 h

03765

**Gurnigel Berghaus**

have a look...  
**www.gurnigel-berghaus.ch**

040925J

**Pflege zuhause?**

- unbürokratisch und flexibel
- 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- von allen Krankenkassen anerkannt
- offizielle Pflegegarantie
- Pflege, Betreuung und Haushalt

**SPITEX DELTA**  
rubären – beraten – pflegen  
Tel. 031 721 50 20  
**www.spitex-delta.ch**

**JETZT ENTDECKEN:**

**EURO-BONUS ANGEBOTE**

Marag Garagen AG, Toffen und Wabern  
www.marag-garagen.ch

**Zaunteam**  
Starke Zäune. Starkes Team.

**Saisonstartwoche**  
**15% Rabatt**  
Aktion gültig vom 16. – 21.03.2015

**Zaunteam**  
Spahn Süd GmbH  
Wasenstrasse 1, 3629 Kiesen  
Tel. 033 346 10 00  
kiesen@zaunteam.ch  
**www.zaunteam.ch**



Auflage kann schriftlich beim Burgerrat Einsprache erhoben werden.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland einzureichen (Art. 63ff Verwaltungspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rüge pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Zum Besuch dieser Versammlung sind alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger freundlich eingeladen.

Riffenmatt, 26. Februar 2015  
Der Burgerrat



## KAUFDORF

### Verschiebung Kehrichtabfuhr

Die Kehrichtabfuhr von **Karfreitag, 3. April 2015**, wird auf **Donnerstag, 2. April 2015**, verschoben. Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme.

Bauverwaltung Kaufdorf



## KIRCHDORF

### Schulbibliothek Kirchdorf

Die Bibliothek Kirchdorf ist wegen Bauarbeiten im Schulhaus vom **30. März bis am 24. April 2015 geschlossen**. Letzte Öffnung vor den Frühlingferien ist am 28. März von 10 bis 11 Uhr. Jeder kann 6 Bücher mit in die Umbaupause nehmen! Ab dem 25. April 2015 ist die Bibliothek wie gewohnt geöffnet.

Das Bibliotheksteam

### Reduzierte Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung

Aufgrund Personalwechsel und Mutterschaftsurlaub der Gemeindegemeinschaft hat der Gemeinderat ausnahmsweise die vorübergehende Reduktion der Schalter- und Telefonzeiten der Gemeindeverwaltung beschlossen. Ab Montag, 16. März 2015 gelten bis auf Weiteres folgende Öffnungszeiten:

Montag 8 bis 12 Uhr  
Dienstag 8 bis 12 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 8 bis 12 Uhr/16 bis 18.30 Uhr  
Freitag 8 bis 12 Uhr/14 bis 16 Uhr  
Besten Dank für Ihr Verständnis.



## KIRCHENTHURNEN

### Geschlossene Amtsstelle

Wegen Ferienabwesenheit der Gemeindegemeinschaft bleibt die Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 30. März bis 2. April 2015 geschlossen.

### Kehrichtmarken

können bezogen werden bei:  
Blumen Tschäppeler, Hellgasse 2, 3128 Kirchenthurnen;  
Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 23, 3128 Rümligen;  
Chäsi Toffe, Bernstrasse 22, 3125 Toffen.

### Notfälle, Übriges

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Rümligen, Schulhausstrasse 23, 3128 Rümligen, Telefon 031 809 02 65.

### Öffnungszeiten:

Montag: 8 bis 11.30 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 8 bis 11.30 und 14 bis 17 Uhr  
Mittwoch und Freitag ganzer Tag geschlossen.

Besten Dank für das Verständnis.

Die Gemeindeverwaltung



## MÜHELDORF

### Schulbibliothek Kirchdorf

Die Bibliothek Kirchdorf ist wegen Bauarbeiten im Schulhaus vom **30. März bis am 24. April 2015 geschlossen**. Letzte Öffnung vor den Frühlingferien ist am 28. März von 10 bis 11 Uhr. Jeder kann 6 Bücher mit in die Umbaupause nehmen! Ab dem 25. April ist die Bibliothek wie gewohnt geöffnet.

Das Bibliotheksteam



## NOFLEN

### Schulbibliothek Kirchdorf

Die Bibliothek Kirchdorf ist wegen Bauarbeiten im Schulhaus vom **30. März bis am 24. April 2015 geschlossen**. Letzte Öffnung vor den Frühlingferien ist am 28. März von 10 bis 11 Uhr. Jeder kann 6 Bücher mit in die Umbaupause ausleihen! Ab dem 25. April ist die Bibliothek wie gewohnt geöffnet.

Das Bibliotheksteam

### Reduzierte Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung

Aufgrund Personalwechsel und Mutterschaftsurlaub der Gemeindegemeinschaft hat der Gemeinderat ausnahmsweise die vorübergehende Reduktion der Schalter- und Telefonzeiten der Gemeindeverwaltung beschlossen. Ab Montag, 16. März 2015 gelten bis auf Weiteres folgende Öffnungszeiten:

Montag, 8 bis 12 Uhr  
Dienstag, 8 bis 12 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag, 8 bis 12 Uhr/16 bis 18.30 Uhr  
Freitag, 8 bis 12 Uhr/14 bis 16 Uhr  
Besten Dank für Ihr Verständnis.



## RIGGISBERG

### Konzertbus nach Bern

Das Konzert Theater Bern bietet den Riggisbergerinnen und Riggisbergern erneut die Möglichkeit, bequem mit dem «Konzertbus» nach Bern direkt vor das Kultur Casino Bern und anschliessend wieder zurück chauffiert zu werden. So verbringen Sie gemeinsam mit Gleichgesinnten einen entspannten Abend.

Dieses Angebot kann für folgendes Konzert genutzt werden:

**Donnerstag, 30. April 2015, 18.25 Uhr, Postplatz Riggisberg**  
**12. Symphoniekonzert «Pahud und Mozart»**  
Weitere Informationen und Tickets erhalten Sie bis spätestens am 27. April 2015 bei der Gemeindegemeinschaft Riggisberg, Tel. 031 808 01 33 oder gemeindegemeinschaft@riggisberg.ch.

### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Raphael und Corinne Engelberger, Alpenstrasse 109, 3052 Zollikofen.

Projektverfasser: Pauli Architekten AG, Gurnigelstrasse 28, 3132 Riggisberg.  
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Autounterstand.  
Standort: Zelgweg.  
Parzellen-Nr.: 162 / Kreis 1.  
Lage-Koordinaten: 602 690 / 184 443.  
Nutzungszone: UeO Zelg.

Abmessungen, Baumaterialien und Bedachung: gemäss Baugesuchsakten.  
Gewässerschutzbereich / -zone: B.  
Auflageort und Einspracheinstelle: Bauverwaltung Riggisberg, Vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg.

Auflage- und Einsprachefrist bis: 13. April 2015.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwarungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist im Doppel einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist gemeldet werden, verirken (Art. 31 BauG). Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegenehmigung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zu Lasten eines Nachbarn eingeräumt wird, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Namens der  
Gemeinde-Baupolizeibehörde  
Die Bauverwaltung



## RÜEGGISBERG

**Kieslieferungen an private Weingeisthersteller/Anmeldung**  
Die Gemeinde gibt den privaten Weingeistherstellern auf Gesuch hin unentgeltlich

gerüstetes Kies ab, und zwar 1 m³ pro 100 m Weglänge und Kalenderjahr, inkl. Auf- und Transport. Im Zusammenhang mit dem Kiesbezug und zur Vermeidung von nachträglichen Diskussionen machen wir nochmals ausdrücklich auf folgende Bestimmungen gemäss Wegreglement aufmerksam:

- **Die Kieslieferung beschränkt sich auf die Zufahrtswege zu ständig bewohnten Liegenschaften** (keine Hausplätze, Einfahrten, usw.);
- Zusätzlich bezogenes Kies wird zuzüglich Transportkostenanteil in Rechnung gestellt;
- Der maschinelle Einbau des Kieses oder weitere Unterhaltsarbeiten durch die Wegmeister sind kostenpflichtig (Fr. 100.-/Std. inkl. Maschinen);
- Mehrere Anstösler desselben Weges sprechen sich vorgängig über eine gemeinsame Eingabe ab;
- **Die Kosten der Wegmeisterarbeiten oder des zusätzlichen Kieses werden dem Auftraggeber in Rechnung gestellt. Der Auftraggeber ist für die Weiterverrechnung an allfällige Wegberechtigte und Anstösler selber verantwortlich;**
- Der Auftraggeber unterzeichnet z. H. einer allfälligen Rechnungsstellung (soweit nicht nur Lieferung Gratiskies) den vom Wegmeister nach erfolgter Arbeitsleistung vorgelegten Rapport.

**Bestellungen für Gratiskies sind bis Freitag, 10. April 2015** zu richten an die Gemeindegemeinschaft Rüeggisberg, Tel. 031 808 18 18 oder info@rueggisberg.ch.  
Die Gemeindegemeinschaft

**Bestellungen für Gratiskies sind bis Freitag, 10. April 2015** zu richten an die Gemeindegemeinschaft Rüeggisberg, Tel. 031 808 18 18 oder info@rueggisberg.ch.  
Die Gemeindegemeinschaft



## RÜSCHEGG

**Sperrgut- und Altmetallsammlung Hirschhorn;** Dienstag, 31. März 2015, 14.00 - 18.00 Uhr beim Schulhaus Hirschhorn  
**Heubach;** Mittwoch, 1. April 2015, 14.00 - 18.00 Uhr Mehrzweckgebäude Pfadern, Heubach

An den genannten Tagen und Orten stehen zwei verschiedene Mulden zwecks Entsorgung folgender Abfälle zur Verfügung:

1 **Grossmulde für Sperrgut:** gebührenpflichtig -> **pro kg Fr. -40 (inkl. MWST)**  
1 **Grossmulde für Altmetall:** es werden keine Gebühren erhoben  
Kühlschränke und Tiefkühltruhen sowie Pneus werden nicht angenommen. Die Entsorgungsaktion wird durch die Wegmeistergruppe überwacht.

**Kleinsperrgut kann bis auf weiteres auch mit der ordentlichen Kehrichtabfuhr entsorgt werden. Gebührenmarken bitte nicht vergessen. Diese können bei der Gemeindeverwaltung Rüschegg zu Fr. 7.80 bezogen werden.**  
Umweltkommission Rüschegg

**Publikation der öffentlichen Auflage nach Art. 60 BauG**  
Gemeinde Rüschegg  
**Öffentliche Planaufgabe**  
**Ergänzung Ortsplanung und Waldfeststellung**

Der Gemeinderat Rüschegg bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die Ergänzung der Ortsplanung Rüschegg sowie die Waldfeststellung gemäss Art. 4 des kantonalen Waldgesetzes (KWaG) vom 5. Mai 1997 und Art. 2 der kantonalen Waldverordnung (KWaV) vom 29. Oktober 1997 im Bereich der Zonenplanänderungen zur öffentlichen Auflage. Die Auflageakten umfassen die folgenden grundeigentümerverbindlichen Dokumente:

- Zonenplan Naturgefahren
- Zonenplanänderung Ein-/Auszonung Stahlmoos
- Zonenplanänderung Aufhebung Gefahrenzone (Rutsch-/Überflutungsgebiet)
- Zonenplanänderung Überführung Überbauungsordnung Eywald in die baurechtliche Grundordnung und Aufhebung der Überbauungsordnung Eywald vom 26. Januar 1996
- Änderungen Baureglement in Art. 1, 48, 53, 69 und 69a

Die Ortsplanungsrevision Rüschegg liegt 30 Tage, vom 20. März bis mit 21. April 2015 während den ordentlichen Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Rüschegg auf.

Einsprachen und Rechtsverwarungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Rüschegg, Hirschhorn, 3153 Rüschegg Gumbach, einzureichen. Allfällige

ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffregebühr pro Inserat Fr. 40.-. Jeweils zuzügl. 8 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50 mm.

**Inserat-Kombinationen in der Region:**  
**Duo Bern Süd:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 46'165 Ex.  
**Kombi Bern West:** Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 30'774 Ex.  
**Region Bern plus:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245'973 Ex.  
**Berner Aare Kombi:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Berner Bär, Auflage 203'083 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

Einspracheverhandlungen finden statt am 23. April 2015 ab 13.00 Uhr auf der Gemeindeverwaltung Rüschegg.

Rüschegg, den 16. März 2015  
Der Gemeinderat

### Baupublikation

BG Nr.: bbew 74/2015  
Bauherrschaft: **Philipp und Katharina Mösch**, Im Weidli 146, 3664 Burgistein  
Projektverfasser: Daniel Vögeli, Architekt HTL, Bernastrasse 55, 3005 Bern  
Bauvorhaben: **Umbau Berggasthaus Selibühl; Neubau Satteldach auf bestehenden Flachdach-Anbau, Einbau von 3 Lukarnen auf Hauptdach, Umbau der Toilettenanlagen, Installation von Sonnenkollektoren, Abbruch und Neubau eines Geräteunterstandes. Gesuch um Anpassung der gastgewerblichen Betriebsbewilligung A nach Art. 6 Abs. 2 Bst. a GGG (öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank).**

Standort: Rüschegg Gumbach, Selibühl 61, Parz.-Nr. 2524, Landwirtschaftszone, Koordinaten: 600'050/175'475  
Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an private Kleinkläranlage bestehend

Gewässerschutzbereich B  
Schutzobjekt: Moorlandschaft Nr. 163 Gurnigel/Gantrisch  
Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb des Baugebietes, Art. 24 ff RPG
- Unterschreiten der Raumhöhe, Art. 67 BauV
- Unterschreiten der Fensterfläche, Art. 64 BauV

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Rüschegg, Hirschhorn 298, 3153 Rüschegg-Gumbach  
Einsprachefrist: bis und mit 20. April 2015  
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwarungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vielfältigste oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).  
Ostermündigen, 19. März 2015  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



## SCHWARZENBURG

### Feuerwehr Schwarzenburg

Nächste Übung  
**Dienstag, 24.03.2015 AS spez. Übung Gruppe B**  
Geräteträger von Albligen, Mamishaus und Lanzenhäusern  
20.00 Uhr Magazin Schwarzenburg  
Das Kommando

### Mottfeuer schaden der Umwelt Welche Abfälle darf man im Freien verbrennen?

Immer wieder erhalten wir Klagen über beissende Rauchschwaden der Mottfeuer; es sei deshalb an die gesetzlichen Vorschriften erinnert:

### Luftreinhalteverordnung Art. 26a

(1) Werden Abfälle verbrannt oder thermisch zersetzt, so darf dies nur in Anlagen nach Anhang 2 Ziffer 7 erfolgen (KVA=Kehrichtverbrennungsanlagen).

(2) Ausgenommen sind:  
a) die Verbrennung von Abfällen nach Anhang 2 Ziffer 11 (Zementwerke)  
b) trockene natürliche Wald-, Feld- und Gartenabfälle. Diese dürfen im Freien verbrannt werden, wenn nur wenig Rauch entsteht.

**Kantonales Abfallgesetz**  
Verwertbare Abfälle sind in den Materialkreisläuf zurückzuführen.  
Soweit die gesetzlichen Vorschriften. Was heisst das konkret?

**Grünabfälle sollen kompostiert werden** - am besten natürlich im eigenen Garten oder auf dem Quartierkompost. Für den Baum-, Hecken- und Strauchschnitt empfehlen wir Ihnen, den kostenlosen Häckselservice im Frühling und Herbst zu benutzen. Kleinere Mengen können werktags von 08.00-20.00 Uhr in der Sammelstelle Brülren entsorgt werden.

**Rauchende Mottfeuer sind nicht gestattet** - denn der stinkende Rauch stört die Nachbarn und schadet der Umwelt.

**Für Grill-, Lager- und 1.-August-Feuer** - darf nur naturbelassenes Holz, bzw. Holzkohle verbrannt werden.

**Abfälle dürfen im Freien nicht verbrannt werden** - auch nicht leicht brennbare Abfälle wie Altholz, Karton, Papier.

**Abfälle gehören in den Hauskehricht** und nicht in die 'privaten KVA' wie 'Holzöfen', Cheminée, Schweden- oder Kachelöfen.

**Denn: Das Verbrennen von Abfällen in ungeeigneten Anlagen erzeugt bis 1'000mal mehr Schadstoffe als das Verbrennen in einer zu diesem Zweck ausgerichteten KVA.**

Helfen Sie mit, hohe Feinstoffkonzentrationen zu verringern, indem Sie unnötige Feuer vermeiden.

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe bei einer umweltgerechten Abfallentsorgung und empfehlen für Probleme Telefon 031 / 734 00 56 (Bauverwaltung).

Weitere Informationen:  
Amt für Wasser und Abfall (AWA)  
Tel. 031 633 39 15  
info.awa@bve.be.ch

beco Berner Wirtschaft, Tel. 031 633 57 80  
info.beco@vol.be.ch  
Amt für Wald KAWA  
031 633 50 20  
waldamt@vol.be.ch

Kantonspolizei Bern, FS Umweltkriminalität  
031 634 41 11  
polizei.kommando@police.be.ch  
Bauverwaltung Schwarzenburg

### Altöl

Altöl muss separat gesammelt werden, denn die Entsorgung über die Kanalisation verursacht grosse Probleme und verschmutzt das Trinkwasser. Dieses kann in der Sammelstelle Pöschchen von April bis Oktober entsorgt werden, da das Öl im Winter zähflüssig ist.

Bauverwaltung Schwarzenburg

### Schädliche Neophyten

Neophyten sind Pflanzen, die hier natürlicherweise nicht vorkommen. Die meisten dieser Pflanzen sind harmlos, einige wenige Arten verwildern und verdrängen so einheimische Arten oder gefährden gar unsere Gesundheit. Goldruten, Sommerflieder und Riesenbärenklau gehören unter anderem dazu. Zurzeit gelten in der Schweiz 40 Arten als nachweislich schädliche invasive Neophyten und 17 Arten als potenziell schädliche invasive Neophyten. Gemeinsam mit dem Verein Natur- und Heimatschutz Schwarzenburgerland und dem Naturpark Gantrisch bekämpft die Gemeinde Schwarzenburg schädliche Neophyten. Die Pflanzen sollten nicht mit der Grünabfuhr entsorgt werden. In der Grüngutsammelstelle Brülren stellt die Gemeinde vom 1. bis am 31. Oktober eine spezielle Mulde auf, in der die Neophyten kostenlos entsorgt werden können.

Je nach Pflanze gibt es unterschiedliche Bekämpfungsmethoden. Ein Merkblatt kann bei der Bauverwaltung bezogen werden.

Bauverwaltung Schwarzenburg

### Reduzierte Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung

Aufgrund Personalwechsel und Mutterschaftsurlaub der Gemeindegemeinschaft hat der Gemeinderat ausnahmsweise die vorübergehende Reduktion der Schalter- und Telefonzeiten der Gemeindeverwaltung beschlossen. Ab Montag, 16. März 2015 gelten bis auf Weiteres folgende Öffnungszeiten:

Montag 8 bis 12 Uhr  
Dienstag 8 bis 12 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 8 bis 12 Uhr/16 bis 18.30 Uhr  
Freitag 8 bis 12 Uhr/14 bis 16 Uhr  
Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Häckseldienst**  
Die Gemeinde bietet im Frühling und Herbst einen kostenlosen Häckseldienst an. Das Schnittmaterial muss am „Häckseltag“ am Strassenrand geordnet bereitgestellt werden und vor Nässe geschützt sein. Es kann nur trockenes Schnittmaterial gehäckselt werden. Das Häckseltgut wird zurückgelassen.

**Daten Aussenbezirke:**  
Montag, 23. März 2015 (Ausser- und Oberteil)

Dienstag, 24. März 2015 (Niederteil)  
Freitag, 27. März 2015 (Albligen)

**Daten Dorf:** Mittwoch, 25. März 2015  
Donnerstag, 26. März 2015

Eine Anmeldung für den Häckseldienst bis am Samstag, 21. März 2015 ist zwingend:

Herr Heinz Häberli Steyefeld 2  
3152 Mamishaus  
Telefon 031 731 21 35 oder 079 388 86 41  
e-mail: haeberli@lohnarbeiten@hispeed.ch

Bauverwaltung Schwarzenburg

**Zonenplan Siedlung Teil Süd Überbauungsordnung O "Chilchermatt" Geringfügige Änderung nach Art. 122, Abs. 7 BauV**

**Genehmigung**  
Mit Verfügung vom 9. März 2015 hat das Amt für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern, in Anwendung von Art. 61 BauG, die vom Gemeinderat am 26. Januar 2015 beschlossene geringfügige Änderung der Überbauungsordnung O "Chilchermatt", Überbauungs- und Gestaltungsplan sowie Sonderbauvorschriften, genehmigt.

Gestützt auf Art. 110 BauV, resp. Art. 45 GV, wird diese Genehmigung öffentlich bekannt gemacht. Sämtliche Unterlagen sowie der Genehmigungsbeschluss liegen bei der Bauverwaltung Schwarzenburg zur Einsichtnahme auf.

Bezüglich des Beschwerdeverfahrens wird auf Art. 61a, Abs. 1 BauG verwiesen.  
Schwarzenburg, 16. März 2015  
Hochbau- und Raumplanungskommission  
Schwarzenburg

**Baupublikation**  
**Gesuchsteller:** Schweizerische Mobiliarversicherungsgesellschaft AG, Bundes-Gasse 35, 3001 Bern  
**Projektverfasser:** Westiform AG, Freiburgstrasse 596, 3172 Niederwangen  
**Bauvorhaben:** Montage von zwei Leuchtklammern  
- Standort Parz.-Nr. 739; Schmiedgasse 11, 3150 Schwarzenburg Zone: Kern (UeO H)

**Beanspruchte Ausnahmen:**  
- Art. 80/81 SG - Unterschreiten des Strassenabstandes  
Auflageort und Einsprachestelle Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg

Auflage- und Einsprachefrist bis 13. April 2015  
Es wird auf die Gesuchsakten und die angebrachte Markierung verwiesen.

# IMPRESSUM

**Der Anzeiger** Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 104. Jahrgang.  
Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.  
Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemeinde Oberbalm.

**Druck und Verlag:** Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg. Auflage 18'522 Exemplare, WEMF-beglaubigt 1. Oktober 2014  
**Abonnementspreis:** 1 Jahr Fr. 99.-, 6 Monate Fr. 75.-, 3 Monate Fr. 64.-, 1 Monat Fr. 51.-.





**FEUER-WELT**  
Natürliche Wärme

Öfen & Kamine **Burger Partner AG**  
[www.burgerofen.ch](http://www.burgerofen.ch)  
Bernstrasse 25 ■ 3076 Worb ■ Tel. 031 839 67 27



**Frid Julie**

Lassen Sie Ihr Guthaben stetig und sicher wachsen.  
Mit Kassenobligationen.  
Jetzt klug investieren:  
[www.ekr.ch](http://www.ekr.ch)

**EKR**  
Seit 1835

**EP: Balsiger**  
ElectronicsPartner  
TV-Video-HiFi-Sat-Multimedia.  
Bernstrasse 4 • 3125 Toffen  
Tel. 031 819 32 03



**Sat-Anlagen für HD TV**

- Heimberatung
- Installationen
- Reparaturen

**Service**  
macht den Unterschied

**Bassgeigen**

Klarinetten, Saxophone, Querflöten, Blockflöten, Akkordeons, Örgel, Metronome, Notenständer, Zubehör, Mietinstrumente, Miet-Kauf, alles zu günstigen Preisen!  
**Musik Aegler, Tel. 033 681 16 65**

**Bärenhauswart**  
Hühnerhubelstr. 23, 3123 Belp  
Telefon 031 812 70 08/  
078 783 00 80  
baerenhauswart@hotmail.com

**Hauswartungen,  
Wohnungsreinigungen  
mit Abgabegarantie sowie Umzüge  
Gartenarbeiten und Büoreinigungen  
Frühlingsputz und vieles mehr**

**Kaufe Fahrzeuge aller Marken**  
ab Platz, Barzahlung.  
Telefon 079 680 04 05  
**El-Haddad-Autohandel**

Sie werden drauf stehen!  
**HUBER**  
BODENBELÄGE

Seftigenstrasse 400  
3084 Wabern  
Telefon 031 961 04 11  
huberparkett.ch

**Steuererklärung**  
Ausfüllen, prompt, kompetent und kostengünstig.  
**Toni Zweiacker**  
Telefon 033 223 62 83  
Natel 079 656 09 12

günstig und einfach zügeln!  
**zu vermieten**

- Transporter
- Personenbusse
- Anhänger

**OESTER**  
AUTOMOBILE Belp  
[www.oab.ch](http://www.oab.ch) | 031 819 61 75

**Radio-TV-Reparaturen**  
sämtlicher Marken  
**W. Schenk, 3665 Wattenwil**  
Tel. 033 356 22 56  
wenn keine Antwort Tel. 033 356 18 56

DER **GEWUSST-WIE**-ELTERN-KURS

|             |                        |
|-------------|------------------------|
| Kleinkinder | Montag, 27. April 2015 |
| Schulkinder | Montag, 4. Mai 2015    |
| Teenager    | Dienstag, 5. Mai 2015  |

+ jeweils 4 weitere Termine

Bitte jetzt anmelden bis Dienstag, 2. April 2015!

**AMSTUTZBERATUNGEN**  
Infos und Anmeldung unter Tel. 031 961 01 09 oder [www.amstutzberatungen.ch](http://www.amstutzberatungen.ch)

**Kaufe Ihr Auto**  
Sofortige Bezahlung  
Tel. 031 781 16 61

**Fritz**  
**Elektrovelos**  
mit Tiefenstieg für Senioren ab 50!  
Hat Occasionen:  
Bikes, Kindervelos, Bahnvelos Fr. 99.-,  
gibt 1 Jahr Garantie! Reparaturen extrem günstig und gut!  
**Telefon 079 319 54 06**

**bis**

**Information zu Bauarbeiten während der Nacht**

Sehr geehrte Anwohnerinnen  
Sehr geehrte Anwohner

**Auf den Strecken zwischen Bern-Schwarzenburg und Bern-Belp-Thun**

werden von Montag, 23. März bis Samstag, 28. März 2015 und von Dienstag, 31. März bis Donnerstag, 2. April 2015

**Arbeiten am Gleis ausgeführt**

Aus betrieblichen Gründen (dichter Zugverkehr) und aus Gründen der Sicherheit können diese Arbeiten nachts, während eines Betriebsunterbruchs, durchgeführt werden. Sie dauern jeweils von 20:00 Uhr bis 06:00 Uhr.

Für die Bauarbeiten werden auch die dazu notwendigen Arbeitsgeräte eingesetzt.

Die BLS bittet die betroffene Bevölkerung um Entschuldigung für die unumgänglichen Arbeiten und dankt bestens für das Verständnis. Die BLS und die ausführende Bauunternehmung sind bemüht, den Lärm auf ein Minimum zu beschränken.

**Haben Sie Fragen?**  
Der BLS-Kundendienst ist von Montag bis Freitag zwischen 07.00 und 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular unter [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse,  
**BLS Netz AG**  
Bahndienstbezirk Region Mittelland

[www.hauswartbedarf.ch](http://www.hauswartbedarf.ch)  
Alles für den Hauswart und Gebäudereiniger

Ab 1. April: Montag – Freitag 08:00 bis 11:00 Uhr  
Webergutstr. 4, 3052 Zollikofen  
031 9114440 oder [info@hauswartbedarf.ch](mailto:info@hauswartbedarf.ch)

**FERIEN AM MEER**  
Italien [www.formia.ch](http://www.formia.ch)

Wohnung 4 bis 9 Personen  
Telefon: 031 721 55 63

**Bernerin 60 Jahre alt Ortsgebunden sucht:**  
Natur- und Tierfreund  
Möchte mit dir alt werden.  
Ab 17 Uhr Tel. 031 802 02 78

**STEUERERKLÄRUNGEN**  
Erfahren - kompetent - vertrauensvoll!  
Auch Spezialfälle, Selbständigerwerbende, Erbschaften, Miteigentum etc., ggfs. auch weitere Treuhand-Dienste.  
Faire Preise. Checkliste erhältlich.  
Auf Wunsch auch Hausbesuche

**Trimfiba - Consulting Gillmann H.P.**  
079/774 60 07, Postfach 319, 3661 Uetendorf  
\*\*\* zu Ihren Diensten seit 2001 \*\*\*

**Perrot Haustechnik**  
Sanitär – Heizung

Neubauten – Umbauten – Sanierungen – Renovationen – Reparaturen in Küche, Bad, Heizung

Kehrsatz Telefon 031 961 30 61  
Belp Telefon 031 819 60 80  
[www.perrot-haustechnik.ch](http://www.perrot-haustechnik.ch)  
[perrot.haus@bluewin.ch](mailto:perrot.haus@bluewin.ch)

**KÄRCHER**

Kärcher Fachhandel  
**Peter Schindler** Mobile 079 795 85 00  
Oberdorfweg 2 Tel./Fax 031 809 44 76  
3088 Oberbütschel ps@kärcher-schindler.ch

- Service + Verkauf
- Hochdruckreiniger
- Nass – Trockensauger
- Boden – Reinigungsmaschinen
- Sämtliches Zubehör
- Occasion – Geräte mit Garantie



**Liebe Kunden**  
Der **OESTERHASE**  
war wieder mal auf Einkaufstour,  
hat mitgebracht die beste Ware nur.  
Eiernudeln, tolle Wagen...  
Leute, es ist nicht zum Sagen!

...viele Schnäppchen reihenweise,  
Infos für die Spanienreise.  
An diesen Angeboten ist was dran.  
Kommt vorbei und schaut's Euch an!

**OESTER AUTOMOBILE**  
Oberriedweg 2, 3123 Belp  
Tel: 031 819 61 75 | [info@oab.ch](mailto:info@oab.ch) | [www.oab.ch](http://www.oab.ch)

**Jörg Wigger**

Rolladen  
Lamellenstoren  
Jalousien  
Sonnenstoren  
Neumontagen  
Reparaturen

Viehweidstrasse 73  
3123 Belp  
Telefon 031 819 32 85  
Natel 079 602 37 20

**Brigitts Gesundheitspraxis Belp**  
[www.brigitts-gesundheitspraxis.ch](http://www.brigitts-gesundheitspraxis.ch)  
Telefon 077 442 24 83

Geöffnet:  
Montag bis Donnerstag,  
8.00 bis 11.30 / 14.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag, 8.30 bis 12.30 Uhr

**Klassische Massage**  
Wünschen Sie sich weniger Verspannungen, bessere Beweglichkeit oder einfach einmal abschalten vom Alltag...  
Gönnen Sie sich eine klassische Massage mit natürlichen Massageölen.

**Manuelle Lymphdrainage/KPE**

- Leiden Sie an geschwollenen Armen oder Beinen nach Lymphknotenentfernung?
- Wünschen Sie sich Unterstützung bei der Genesung und Narbenheilung nach operativen Eingriffen?
- Gönnen Sie sich Schmerzlinderung bei akuten Rheumaschüben.
- Wohltuend bei geschwollenen Beinen in der Schwangerschaft (ab 4. Monat)
- Erleichterung bei venöser Insuffizienz ab Stadium 2
- Hilfe bei Schleudertrauma und Migräne
- Hautunterstützend bei Akne, Psoriasis und vielen nicht infektiösen Hauterkrankungen
- Wohltuend auch einfach als tiefe Entspannung für Körper und Seele
- Mit gezielten Massagegriffen das Lymphsystem unterstützen und somit wieder eine verbesserte Lebensqualität erreichen.

Ich bin ASCA- und EMR-registrierte Therapeutin.  
Bei entsprechender Zusatzversicherung beteiligen sich die meisten Krankenkassen an den Kosten.



Einsprachen und Rechtsverwahrun- gen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:

Nutzt ein Grundeigentümer einen Sonder- vorteil, der ihm durch eine Ausnahmebe- willigung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zu Lasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er die- sen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist. Lasten- ausgleichsansprüche, die der Gemeinde- behörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet worden sind, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Schwarzenburg, 9. März 2015  
Die Bauverwaltung

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 82/2015

Bauherrschaft: **Wetras Wärmeverbund AG v.d. Matthias Remund**, Güterstrasse 20, 3150 Schwarzenburg

Projektverfasser: ahp abbühl haustechnik- planung, Hauptstrasse 40, 3752 Wimmis  
Bauvorhaben: **Neubau Fernwärmenetz für Wärmeverbund Schwarzenburg Ost in den Versorgungszonen Nord und Südwest**

Standort: Gemeinde Schwarzenburg (Wahlern); Güterstrasse, Mühlegässli, Heckenweg, Thunstrasse; BR5415, 2445, 3707, 4725, 3703, 4083, 4179, 174, 3946, 4677, 4678, 4680, 4681, 3704, 5128, 4353, 2400; Arbeitszone A2, Grünzone GZ, Zone für Bahnbauten und -anlagen, Wohn- und Arbeitszone WA3, Wohnzone W3, Wohn- zone W2, Strassenareal

Gewässerschutzmassnahme: Anfallendes Meteorwasser versickert

Gewässerschutzbereich A und B

Schutzzone: Ortsbildschutzgebiet

Beanspruchte Ausnahmen:

– Unterschreiten des Strassenabstandes nach Art. 80 ff SG

– Bauen im Gewässerraum, Art. 24 GBR sowie Art. 41c Abs. 1 GSchV

– Eingriffe in Hecken und Feldgehölze, Art. 18 NHG, Art. 18 JSG so-wie Art. 27 NSchG

– Eingriffe in die Ufervegetation, Art. 18, 21 und 22 NHG, Art. 12, 13 und 17 NSchV

Auflagestelle: Bauverwaltung Schwarzenburg, Freiburgstrasse 8, Postfach 68, 3150 Schwarzenburg

Einsprachefrist: bis und mit 20. April 2015

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrun- gen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprache- stelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lasten- ausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist ange- meldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprecher- gruppe rechtsverbindlich zu vertreten be- fugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermundigen, 19. März 2015

Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland

## KIRCHLICHE ANLÄSSE

### Evangelisch-reformierte Landeskirche

Wahre Liebe vertreibt die Angst.

1. Johannes 4, 18

### Belp-Belpberg-Toffen

**Gottesdienst in Toffen:** Sonntag, 22. März, 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrer Heiner Voegeli im Kirchlichen Zentrum, Kanalweg 13, Toffen. Mitwirkung: Kinder- jodlerchörli Gürbetal. Fahrdienst um 9 Uhr ab Dorfplatz Belp.

«**Fiire mit de Chliine**»: Freitag, 20. und 27. März, um 17 Uhr, in der kath. Kirche Belp.

**Sekretariat:** Prisca Bobrik-Christen, Dorf- strasse 34, 3123 Belp, Tel. 031 819 43 31.

[www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

### Gerzensee

**Gottesdienst:** Sonntag, 22. März, 9.30 Uhr, KUW-Gottesdienst zur Taufe mit KUW-Kindern der 2. Klasse, Pfarrerin Maja Zimmermann-Güpfert, Katechetin Regula Berger, Organistin: Damaris di Bennardo. Mit Kindertreff im Kornhaus.

**Kindertreff:** Sonntag, 22. März, 9.30 bis 10.30 Uhr, im Kornhaus (Leiterin: Heidi Stalder).

**Fiire mit de Chliine:** Mittwoch, 25. März, ab 16 Uhr, in der Kirche Gerzensee (Lei- tung: Mirjam Berner).

**Weitere Angaben zu kirchlichen Anläs- sen erhalten Sie in der Kirchenzeitung «reformiert.».**

### Guggisberg

Sonntag, 22. März / 9.30 Uhr / Kirche Gug- gisberg / KUW- Gottesdienst mit Abend- mahl / KUW-Team mit Pfrn. Annemarie Hänni Leutwyler, Guggisberg / Mitwirkung: Jodlerchörli „Sunneschyn“.

Weitere Infos: Gemeindeseite «reformiert.» / [www.be.ref.ch/guggisberg](http://www.be.ref.ch/guggisberg)

### Kirchdorf

**Musik-Abendgottesdienst mit Taufe im KGH Uttigen:** Sonntag, 22. März, 20 Uhr, mit Pfarrer Samuel Glauser.

**Taizé-Feier in der Kirche Kirchdorf:** Mittwoch, 25. März, 19 Uhr. Anschlies- send Möglichkeit zur Salbung.

**Seniorenachmittag:** Freitag, 20. März, 14 Uhr, im KGH Uttigen. Brigitte Wyss, Kirchdorf/Wichtrach, erzählt selbstge- schriebene Kurzgeschichten – umrahmt von Musik. Abfahrtszeiten Bus siehe im Jahresprogramm oder unter [www.kirch- dorf.ch](http://www.kirch- dorf.ch)

**Weitere Anlässe:** [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch)

### Riggisberg

Heute Donnerstag, 14 bis 17 Uhr im Kirch- gemeindehaus: **Offener Spielnachmittag.**

Freitag, 20. März, 14.30 Uhr: **Gottes- dienst im Altersheim Riggishof** mit Pfar- rerin Saara Folini.

Sonntag, 22. März, 9.30 Uhr: **Gottes- dienst** in der Kirche Riggisberg mit Pfar- rer Hans Lerch. Musikalische Mitwirkung: **Riggisberg Chor.** Wer einen **Autofahr- dienst** wünscht, melde sich am Vortag (spätestens bis 18 Uhr) bei Marlis Steffen, 031 809 13 64.

Dienstag, 24. März, 20 Uhr im Kirchge- meindehaus Riggisberg: **Bildungsreihe: Wie hast du es mit der Kirche?** Referent: Christoph Neuhaus - Regierungsrat des Kantons Bern. Herzliche Einladung an alle Interessierten!

Donnerstag, 26. März, 13.30 Uhr bei Klara Häuselmann: **Spielnachmittag für Wit- wen und alleinstehende Frauen.**

Homepage Kirchgemeinde: [www.kirche-riggisberg-rueti.ch](http://www.kirche-riggisberg-rueti.ch)

### Rüeggisberg

Samstag, 21. März: **Kinderkirchentag** auf der Bütschelegg für die 1. bis 4. Klasse.

Sonntag, 22. März, 9.30 Uhr: **Familien- gottesdienst für Jung und Alt** mit Abend- mahl. Abschlussgottesdienst des Kinder- kirchentages zum Thema «Passahfest- Abendmahl». Mit Eva Hachen, Stefan Burri, Pfarrer Hajes Wagner und Organi- stin Ruth Weiss-Trachsel. Musikalische Mitwirkung: Trachtengruppe Riggisberg.

Montag, 23. März, 20 Uhr: **Dorfgebet** in der Kirche. Alle sind herzlich eingeladen.

Dienstag, 24. März, 20 Uhr: **«Wie hast du's mit der Kirche?» mit Christoph Neuhaus**, Regierungsrat des Kantons Bern, Justiz-, Gemeinde- und Kirchen- direktor. Letzter Abend der dreiteiligen Bildungsreihe der Kirchen vom Längen- berg. Im Kirchgemeindehaus Riggisberg.

### Rüschegg

**Sonntag, 22. 3.:** 9.30 Uhr **Gottesdienst** mit Pfr. Andreas Köhler. Predigtauto: H. Schuhmacher, Tel. 079 813 57 31. Bitte am Vorabend zwischen 17 u. 18 Uhr anrufen.

Weitere Angaben unter: [www.kirche-rueschegg.ch](http://www.kirche-rueschegg.ch)

### Schwarzenburg

Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr, Chäppeli: **I d Mitti cho.** Eine besinnliche halbe Stunde für alle.

**Samstag, 21. März,** 14:00 Uhr, Chäppeli: Chäppelistund, kurze Feier mit anschlies- senden Workshops und Spiel für Kinder ab fünf Jahren.

**Sonntag, 22. März,** 10:00 Uhr, Kirche Wahlern: Taufgottesdienst für alle Gene- rationen mit Taufen von Meline Rohrbach, Nino von Känel. Leitung: Corinne Bittel, Katharina Kreuter, Pfrn. Bettina Schley. Orgel: Markus Reinhard. Predigtauto: An- meldung am Sonntag 08:00 - 09:00 Uhr, bei Ursula Reichenbach: 031 731 31 29.

**Sonntag, 22. März,** 10:00 Uhr, EGW, Wartgässli 6, Schwarzenburg: Sonntags- schule für Kinder ab 5 Jahren.

**Mittwoch, 25. März,** 9:30 Uhr, Chäppeli: Fyre mit de Chlyne, besinnliche Feier für Zwei- bis Fünfjährige in Begleitung, mit anschl. Znüni.

Weitere Informationen unter: [www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

### Thurnen und Burgistein

Unter **031 809 01 44** erreichen Sie die dienst- habende Pfarrperson für Bestattungen.

**Jugendtreff Bingo:** Freitag, 20. März ab 19.30 Uhr im Jugendraum des Kirch- gemeindehauses in Kirchenthurnen ab 11 Jahren.

**Bröt-für-alle-Gottesdienst:** Sonntag, 22. März, 10 Uhr in der Kirche Kirchenthurnen zum Thema «Weniger für uns. Genug für alle» mit Pfarrerin Carolin Weimer und Team sowie Organistin Regula Hülliger. Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle herzlich zu einem Suppen-Mittagessen eingeladen.

**Basar-Gruppe:** Jeden Montag um 20 Uhr im TREFFPUNKT Mühlethurnen.

**KiKiMi Burgistein:** Mittwoch, 25. März von 14 bis 16.30 Uhr im Schulhaus Weierboden. Kontakt: Beatrice Lüthi, Telefon 033 356 04 77.

**K-Treff:** jeweils Mittwoch von 14.30 bis 17 Uhr, im Gemeinschaftsraum Arche Rohrmatt in Kaufdorf. Kontakt: Senda Weber, Telefon 031 809 19 92.

[www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

### Zimmerwald

Freitag, 20. März, 13.30 bis 15.30 Uhr, **KUW II**, 6. Klasse, Kirchgemeindehaus Zimmerwald, mit Pfarrerin Susann Mül- ler. Thema: «Sind biblische Geschichten wahr?».

Samstag, 21. März, 9 bis 11 Uhr, **Tee und Zöpfe** vor dem Dorfladen Zimmerwald, Sammelaktion zu Gunsten der **Ökumeni- schen Kampagne 2015** von Brot für Alle, Fastenopfer und Partner sein.

Samstag, 21. März, 10 bis 16 Uhr, **KUWI, 2.-4. Klasse, Kirchentag**, Thema: «Moses». Leitung: Jasmine Kiener, Elisabeth Schaad, Susann Müller und Team.

Sonntag, 22. März, 10 Uhr, **Gemeinsamer Gottesdienst Zimmerwald/Kühlewil im Heim Kühlewil**, mit Pfarrerin Susann Mül- ler. Aus der Reihe «Sang&Klang» das The- ma «Du, meine Seele singe!». **Musik:** Trudi Schwander, Klavier, und Charlotte Müller, Gesang. Anschliessend gemütliches Zu- sammensein bei Most und Zöpfe.

Fahrdienst: Am Samstag zwischen 17 und 19 Uhr anmelden bei Ueli Joder, Tel. 031 819 82 26.

Dienstag, 24. März, 20 bis ca. 22 Uhr, **Bil- dungsreihe: «Wie hast du's mit der Kir- che?»**, Kirchgemeindehaus Riggisberg, Gast: **Christoph Neuhaus**, Regierungsrat des Kantons Bern, Belp.

[www.ref.ch/zimmerwald](http://www.ref.ch/zimmerwald)

### Römisch-kath. Landeskirche

**Belp Rosenkranzgebet:** Freitag, 20. März, 9.15 Uhr.

**Fiire mit de Chliine – Ökumenische Feier:** Freitag, 20. März, 17 Uhr, in der katho- lischen Kirche. Fiire mit de Chliine sind kurze Gottesdienste, die wir für Kinder im Alter von 3 bis ca. 7 Jahren und ih- ren Eltern, Geschwistern, Grosseltern ... gestalten.

**5. Fastensonntag; Gottesdienst mit Eu- charistiefier:** Sonntag, 22. März, 10 Uhr.

**Eucharistiefier:** Donnerstag, 26. März, 9.15 Uhr.

**Schwarzenburg Samstag, 21. März**

Kein Gottesdienst

**Donnerstag, 26. März**

19.00 Uhr "I d'Mitti cho" im Käppeli

Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)

**Thun**

Pfarramt St. Martin, Martinstr. 7, Tel. 033 225 03 33, E-Mail: [st.martin@kath-thun.ch](mailto:st.martin@kath-thun.ch)

**Samstag, 21. März,** 16.30 Uhr: Erstkom- munion.

**Sonntag, 22. März,** 8.30 Uhr: Gottes- dienst mit Eucharistiefier; 9.30 Uhr: Gottesdienst italienisch; 10 Uhr: Erstkom- munion.

**Dienstag, 24. März,** 8.30 Uhr: Gottes- dienst mit Eucharistiefier.

**Donnerstag, 26. März,** 8.30 Uhr: Gottes- dienst mit Eucharistiefier.

### Christliches Zentrum Thalgot

Freitag, 20. März, ab 9 Uhr: Gebetstag bis 21 Uhr.

Sonntag, 22. März, 10 Uhr: GD mit Abend- mahl, UWK, Sonntagsschule, KiGo, Hort, 19 Uhr Bless2n JG-GD Tennishalle Thun.

Montag, 23. März, 19.30 Uhr: Lehrabend.

Donnerstag, 26. März, 19.30 Uhr, Israel- Seminar mit Doron Schneider.

### Ev. Gemeinschaftswerk

**Belp**, Rubigenstrasse 34

Sonntag, 22. März, 9.30 Uhr: Familien- gottesdienst in Belp.

Dienstag, 24. März, 14 Uhr: Seniorennach- mittag mit Gertrud Trittbach.

Weitere Infos auf: [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)

**Schwarzenburg**, Wartgässli 6

**Sonntag, 22. März 15 09:30:** Gebetszeit 10:00: Sonntagschule u. Gottesdienst, anschliessend Bezirksversammlung (Kin- derhort). Autodienst: Ueli Zaugg

079 513 47 52

Mehr auf: [www.egw-schwarzenburg.ch](http://www.egw-schwarzenburg.ch)

### Uetendorf:

**Infos auf [www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch)**

Do., 14 Uhr: Bibelseminar Blumenstein.

Freitag, 16.30 Uhr: Kinderträff Dorf.

Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst.

Mittwoch, 11.48 Uhr: 12vor12 Mittagessen.

### Ev. methodistische Kirche

#### Belp

Samstag, 21. März, 14 Uhr: Jungschar (Dorfplatz).

Sonntag, 22. März, 10 Uhr: Gottesdienst; Kiamba; Kinderhort.

Sonntag, 22. März, 11.15 Uhr: Bezirks- versammlung mit Distriktsvorsteherin Claudia Haslebacher.

#### Schwarzenburg, Flüehli 10

ttt Samstag, 21. März, 10:00 Take Off (inkl. Zmittag) für Kinder 3.-6. Klasse

Sonntag, 22. März, 19:30 light night on Sunday Night (Lobpreis-Gottesdienst)

Dienstag, 24. März, 6:00 Frühgebet / Mittwoch, 25. März, 20:00 Diverse Klein- gruppen

Weitere Infos:

Pfr. Markus Kleiner unter Tel: 031 – 731 03 49 oder [markus.kleiner@livenet.ch](mailto:markus.kleiner@livenet.ch)

[www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

### Freie Evangelische Gemeinde

**Belp**, Steinbachstr. 25, [www.feg-belp.ch](http://www.feg-belp.ch)

Samstag, 21. März 14 Uhr: Jungschar Treffpunkt Dorfplatz (Info Stefan Baumann)

Sonntag, 22. März, 9.30 Uhr: Familien- gottesdienst mit Toni Weber.

Mi., 25. März, 9.30 Uhr: Müttermeeting.

Mittwoch, 25. März, 19.30 Uhr: Mitglieder- versammlung.

### Freie Missionsgemeinde

**FMG Münsingen**, Sägegasse 11 [www.fmg-muensingen.ch](http://www.fmg-muensingen.ch)

Sonntag, 22. März, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Kinderprogramm.

Donnerstag, 26. März, 14 Uhr: Treffen 50Plus.

### Gemeinde für Christus

#### Belp Viehweide

Samstag, 21. März; 13.30 Uhr: Träffpunkt, 20 Uhr: JG Evening4Jesus.

Sonntag, 22. März, 9.45 Uhr: Gottes- dienst mit Lobpreis und Sonntagschule

Auskunft: Telefon 031 819 06 64

#### Guggisberg, Eigen

Sonntag, 22. März, 10 Uhr: Gottesdienst

Dienstag, 24. März, 20 Uhr: Bibelbetrachtung

Auskunft: Telefon 031 735 54 30

#### Niedermuhlern, Mühlerain 152

Donnerstag, 19. März, 20 Uhr: Frauentreff bei Schneeberger Ursula, Zuzwil.

22. März, 14 Uhr: Gottesdienst.

### Gürbe-Träff

**Kehrsatz**, Gemeinschaftszentrum, Bernstr. 99 (1. OG), [www.guerbeträff.ch](http://www.guerbeträff.ch)

Gottesdienst am Sonntag, 22. März, 10 Uhr, Jugendlehre, Kinderträff und Kinderhüte.

### Heilsarmee

Samstag, 14. März 19.00 Uhr TC

**Sonntag, 15. März 19.30 Uhr Singe - Bäte - Gloube**

Kontakt-Telefon: V. Rudolf 033 438 28 79  
078 610 24 93

### Neues Land

**Schwarzenburg**, Wellenried 8

**Sonntag, 22. März**

10.00 Uhr: **Church Brunch** in der MZA Pöschchen, „das Unmögliche wagen“ mit Hanspeter und Vreni Nüesch, MUKI-VA- KI-Ecke, Kindergottesdienst (3-6 Jährige) und Abetüritland (1.-6. Kl.) parallel zum Input. Eintritt frei, keine Voranmeldung ([www.church-brunch.ch](http://www.church-brunch.ch))

**Dienstag, 24. März**

20.00 Uhr: **Forum Guggisberg**

**Mittwoch, 25. März**

19.30 Uhr: **Forum Schwarzenburg**

Büro NLS 031 731 16 24

[info@nls-net.ch](mailto:info@nls-net.ch) [www.nls-net.ch](http://www.nls-net.ch)

### Ende des amtlichen Teils

## FORUM

**Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien.**

**Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.**

Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigtar Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).

Inseratenschluss: Montag, 12 Uhr.

### Belp: Frauenverein

#### Hauptversammlung



**STELLENMARKT**



**SECURITAS**

**Sind Sie bereit für eine neue Herausforderung?**

Wir suchen für die Regionen Bern und Murten

**Diensthundeführer (m/w)**

Sie haben im Idealfall einen eigenen ausgebildeten Diensthund oder Interesse, Diensthundeführer zu werden und sprechen deutsch oder französisch. Mit Ihrem Hund bilden Sie ein Team, in dem sich jeder auf den anderen verlassen kann und bewachen bzw. überwachen Objekte.

Besuchen Sie am **Dienstag, 24.03.2015, 18:00 Uhr**, unsere Informationsveranstaltung auf dem Trainingsplatz an der Solothurnstrasse in 3303 Jegenstorf. Lassen Sie sich bei der Vorführung des Könnens unserer Diensthunde begeistern und erfahren Sie mehr über das spannende Aufgabengebiet eines Diensthundeführers sowie über die Ausbildung von Diensthunden.

Ein Besuch lohnt sich – wir freuen uns auf Sie!

Securitas AG, Regionaldirektion Bern  
Seilerstrasse 7, 3011 Bern  
Tel. 031 385 31 31  
02.hr-ausbildung@securitas.ch  
www.securijob.ch

005-121048

**vatter**  
gartenbau unterhalt neuanlagen  
Bern - Münsingen - Thun - Berner Oberland

Unser junges Team sucht Verstärkung

**Vorarbeiter/in Gartenbau aus Leidenschaft**

**Ihre neue Arbeitsstelle**

- Projektleitung Umänderungen
- Kontaktpflege mit den Bauherren
- Führung eines eigenen Teams

**Ihre Stärken**

- Landschaftsgärtner/in EFZ mit Weiterbildung oder Praxiserfahrung als Polier oder Vorarbeiter
- Unternehmerisch denkend, umsetzungsstark, kundenorientiert, Führungspersönlichkeit

**Unser Angebot**

- Interessante und abwechslungsreiche Aufgaben
- Erfahrenes, motiviertes Team
- Eigenverantwortung, Selbstständigkeit
- Attraktive Anstellungsbedingungen

Sind Sie unser neues Teammitglied?  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Vatter Garten AG  
Bahnhofstrasse 6, 3113 Rubigen  
Telefon 031 721 85 85  
info@vatter-garten.ch  
www.vatter-garten.ch

5533157TKA

**Das Geld für das Inserat... zahlen wir lieber unserer neuen Pflegefachperson!**



**Deshalb schauen Sie unter offene Stellen**  
[www.hofmattuettligen.ch](http://www.hofmattuettligen.ch)

017-271851



043715J

**Restaurant «Höfli» Seftigen**

Suchst du eine neue Herausforderung in einem lebhaften Betrieb?  
Zur Verstärkung unseres Küchenteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n zuverlässige/n

**Koch/Köchin ca.20-40%**

Interessiert? – Weitere Infos unter Restaurant «Höfli», 3662 Seftigen Dorfstrasse 14, Telefon 033 346 00 70  
Bitte Martin Gerber verlangen, oder per E-Mail an [info@restaurant-hoeffli-mm.ch](mailto:info@restaurant-hoeffli-mm.ch)

**Gesucht Mithilfe im Tierheim**

043718J

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine Mitarbeiterin für unser Tierferienheim. Die Anstellung beträgt zwischen 80 und 100%. Bewerberinnen, die sich an selbstständiges Arbeiten gewöhnt und in der Zeiteilung flexibel sind, richten bitte ihre schriftliche Bewerbung an folgende Adresse:

Tierferienheim  
Fahrhubel GmbH  
Fahrhubel  
3123 Belp, Telefon 031 819 44 40  
tierferienheim\_belp@bluewin.ch

**Kaufmännische Angestellte**

44, sucht neue Herausforderung. 30 bis 60% (bei Bedarf flexibel einteilbar).  
Freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme unter: [office.71@gmx.ch](mailto:office.71@gmx.ch)

043696J

Kafi Riggi  
Confiserie  
Familie Baumann  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 24 32  
[www.kafiriggi.ch](http://www.kafiriggi.ch)



Möchten Sie wieder in Ihren Beruf einsteigen?

**Aushilfs-Konditor(in)**

als Verstärkung unseres Teams. Morgens 6.00 Uhr bis ca. 10.00 Uhr. 2-3 Mal pro Woche und einen Sonntag (5.00 bis ca. 11.00 Uhr) pro Monat.

Wir stellen qualitativ hochwertige Produkte für unsere Confiserie her. Gerne erwarten wir Ihren Anruf.

121641M

**faces**  
Fachschule für Kosmetik academy of make-up

**all in 1**  
Ausbildung / Weiterbildung

- Kosmetikerin
- Visagist/in Make-up
- Permanent Make-up
- Hairstyling
- Masseur/in
- Nail design

Professionelle Vorbereitung zur selbstständigen Ausübung des Berufes mit Diplomabschluss

**Start April 2015**

Bern, Marktgasse 25, Tel 031 312 18 00  
[info@faces-kosmetikschule.ch](mailto:info@faces-kosmetikschule.ch)  
[www.faces-kosmetikschule.ch](http://www.faces-kosmetikschule.ch)

11898M

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>2.50</b><br/>statt 3.60</p> <p><b>COQdoré Pouletbrüstli</b><br/>nature, 100 g</p>                                     | <p><b>2.80</b><br/>statt 3.55</p> <p><b>Agri Natura Hinterschinken</b><br/>geschnitten, 100 g</p> | <p><b>1.60</b><br/>statt 2.-</p> <p><b>Züger Mozzarella</b><br/>div. Sorten, z.B. Kugel, 150 g</p>                    |
| <p><b>2.40</b></p> <p><b>Erdbeeren</b><br/>Italien/Spanien, 500 g</p>   | <p><b>8.50</b></p> <p><b>Spargeln grün</b><br/>USA/Mexiko, Bund à 1 kg</p>                        | <p><b>4.50</b><br/>statt 5.65</p> <p><b>Buitoni Pizza la Fina</b><br/>div. Sorten, z.B. Prosciutto e Pesto, 350 g</p> |
| <p><b>Ab Mittwoch</b><br/>FrISCHE-Aktionen</p>  |   |   |
| <p><b>3</b><br/>Joghurt<br/><b>-.80</b><br/>statt 1.-</p> <p><b>Emmi Jogurtpur</b><br/>div. Sorten, z.B. Himbeer, 150 g</p> |   |   |

**Volg Aktion**  
Montag, 16. bis Samstag, 21.3.15

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>8.95</b><br/>statt 11.30</p> <p><b>Hug Biscuits</b><br/>Chnuser-Mischung, 2 x 290 g</p>                        | <p><b>7.95</b><br/>statt 10.20</p> <p><b>Stalden Crème</b><br/>div. Sorten, z.B. Chocolat dunkel, 2 x 470 g</p>            | <p><b>1.55</b><br/>statt 2.10</p> <p><b>Barilla Teigwaren</b><br/>div. Sorten, z.B. Spaghetti Nr. 5, 500 g</p>          |
| <p><b>6.30</b><br/>statt 7.90</p> <p><b>Le Parfait</b><br/>div. Sorten, z.B. Original, 2 x 200 g</p>                 | <p><b>4.60</b><br/>statt 5.80</p> <p><b>Thomy Mayonnaise</b><br/>div. Sorten, z.B. à la française, 2 x 265 g</p>           | <p><b>7.60</b><br/>statt 9.60</p> <p><b>Ramseier Fruchtsäfte</b><br/>div. Sorten, z.B. Orangensaft, 4 x 1 l</p>         |
| <p><b>6.60</b><br/>statt 8.30</p> <p><b>Nivea Hair Care</b><br/>div. Sorten, z.B. Shampoo Classic, 2 x 250 ml</p>    | <p><b>4.95</b><br/>statt 7.20</p> <p><b>Toppits Folien und Beutel</b><br/>div. Sorten, z.B. Frischhaltefolie, 2 x 30 m</p> | <p><b>6.90</b><br/>statt 9.90</p> <p><b>Palmolive Handabwaschmittel</b><br/>div. Sorten, z.B. Sensitive, 2 x 500 ml</p> |
| <p><b>3.95</b><br/>statt 4.75</p> <p><b>VOLG NUSSKERNE</b><br/>div. Sorten, z.B. Volg Haselnüsse gemahlen, 200 g</p> | <p><b>9.50</b><br/>statt 11.90</p> <p><b>CAFÉ DE PARIS LITCHI</b><br/>75 cl</p>  | <p><b>5.70</b><br/>statt 7.20</p> <p><b>EBNAT BÜRSTEN</b><br/>div. Sorten, z.B. Abwaschbürste Geschirr, 2 Stück</p>     |
| <p><b>2.80</b><br/>statt 3.30</p> <p><b>CHIRAT KRESSI KRÄUTERESSIG</b><br/>1 l</p>                                   | <p>In kleineren Volg-Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich</p>  |   |
| <p><b>4.50</b><br/>statt 5.40</p> <p><b>VOLG MINERALWASSER</b><br/>mit oder ohne Kohlensäure, 6 x 1,5 l</p>          | <p><b>7.65</b><br/>statt 9.-</p> <p><b>REXONA DEO &amp; DUSCH</b><br/>div. Sorten, z.B. Cotton Spray, 2 x 75 ml</p>        | <p><b>19.95</b><br/>statt 37.30</p> <p><b>ARIEL</b><br/>div. Sorten, z.B. Gel Color, 3,90 l, 60 WG</p>                  |

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch).  
Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.  
Druck- und Satzfehler vorbehalten.





043726J

**Todesanzeige**

*Wenn wir Dir auch Ruhe gönnen,  
ist doch voll Trauer unser Herz.  
Dein Leiden sehen und nicht helfen können,  
war unser allergrösster Schmerz!*

Unfassbar für uns alle, müssen wir Abschied nehmen von unserem innig geliebten Sohn, meinem lieben Bruder, unserem Schwager, Götti und Freund

**Reto Brand**

30. November 1970 bis 12. März 2015

Nach langer, tapfer ertragener Leidenszeit, hast du nun deine Ruhe gefunden. Reto, wir vermissen Dich unendlich. Du warst ein lieber, hilfsbereiter und herzenguter Mensch. Du bist für immer in unseren Herzen.

Die Trauernden  
Eva und Werner Brand-Klossner, Riggisberg  
Roland und Linda Brand-Marti  
mit Joaquin und Samuel, Hindelbank  
Verwandte, Freunde und Bekannte

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet auf Wunsch von Reto im engsten Familienkreis statt. Wir danken allen, die Reto auf seinem Weg begleitet haben herzlich.

Im Sinne von Reto gedenke man bitte des Berner Tierheims Oberbottigen, 3019 Bern, PC 30-9608-0.

Traueradresse: Eva und Werner Brand-Klossner, Abeggstrasse 60, 3132 Riggisberg

043702J

**Todesanzeige**

Schlicht und einfach war Dein Leben,  
treu und fleissig deine Hand.  
Möge Gott Dir Frieden geben,  
dort im ewigen Heimatland.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Gatten, unserem treubesorgten Vater, Grossvater, Schwiegervater, Schwager, Onkel und Götti

**Peter Grossenbacher-Messerli**

3. Dezember 1920 bis 11. März 2015

Er wurde heute nach einem reich erfüllten Leben und geduldig ertragenem Leiden im 95. Lebensjahr von den Beschwerden des Alters erlöst. Wir gedenken seiner in Liebe und Dankbarkeit.

Käthi Grossenbacher-Messerli  
Liselotte und Kurt Renfer-Grossenbacher  
Patrick und Mona Renfer  
Therese Portner und Thomas Lingeri  
Verwandte

Traueradresse: Therese Portner, Jägerheimweg 275, 3123 Belp

Die Trauerfeier findet statt am Donnerstag, 19. März 2015, um 14 Uhr in der Kirche Belp. Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

**Todesanzeige und Danksagung**

Traurig haben wir von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater und Anverwandten

**Christian Kohler-Ulrich**

14.12.1920 – 26.2.2015

Abschied genommen.

Wir danken:

- dem Betreuungsteam im Alters- und Begegnungszentrum Riffenmatt für die liebevolle Pflege
- Herrn Dr. M. Winkler für die jahrelange ärztliche Betreuung
- Herrn Pfarrer R. Juillerat für die würdevolle Abschiedsfeier
- der Organistin und der Sigrstin für die Umrahmung der Trauerfeier
- dem Friedhofgärtner und dem Bestatter für die einfühlsame Begleitung
- für die vielen tröstenden Briefe und Karten, Blumen, Kränze, Kollekte und Spenden
- allen, die Christian in seinem Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind und ihn mit uns oder in Gedanken auf seinem letzten Weg begleitet haben

Die Trauerfamilien

Riffenmatt / vorher Schälisacker, Rüscheegg-Gambach, im März 2015

7886S

*Still und einfach war dein Leben,  
möge Gott dir Frieden geben.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter und unserer Schwester

**Bertha Zwahlen-Lanz**

14. Februar 1926 bis 15. März 2015

Nach einem reich erfüllten Leben durfte sie kurz nach ihrem 89. Geburtstag friedlich einschlafen.

Die Trauerfamilien:

Trudi und Hermann Spring-Zwahlen, Stans  
Käthi und Werner Riesen-Zwahlen, Mamishaus  
Johanna und Thomas Stutz-Zwahlen, Aetingen  
Ueli und Monika Zwahlen-André, Neuenegg  
Gross-, Urgrosskinder und Verwandte

Mamishaus, 15. März 2015

Traueradresse:

Familie Käthi und Werner Riesen-Zwahlen, Hinterfeld 1, 3152 Mamishaus

Die Urnenbeisetzung, zu der Sie herzlich eingeladen sind, findet statt am Montag, 23. März 2015, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Wahlern. Anschliessend Trauergottesdienst in der Kirche.

7889S

**Bei Todesfall: Wir sind für Sie da**

- **Gilgen, Schreinerei, 3123 Belp**  
Telefon 031 819 02 37, Natel 079 228 06 00
- **Gebr. Wyss, Bestattungen, 3124 Belpberg**  
Telefon 031 819 04 09
- **H. Berger, Bestattungsdienst, 3087 Niedermuhlern**  
Telefon 031 819 85 69, Natel 079 810 84 00

000183J



**Schwarzenburgerland und Gürbetal**  
Erfahren - Kompetent - Würdevoll

**Bestattungsdienst Zbinden**

078/847 69 88 – 078/600 94 75



Mitglied des Schweiz. Verbandes der Bestattungsdienste

7595S



031 819 10 90

**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Mühlethurnen, Gürbetal  
Grubenstrasse 3  
3123 Belp



Gaby Homberger

www.arche-bestattungen.ch

Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall

039395J

**Bestattungen**

**PAUL BURRI** • 3127 Lohnstorf

• In- und Auslandstransporte • 24 Stunden erreichbar • günstige und faire Preise  
079 780 04 90 / 031 809 26 59 Bei Abwesenheit Benjamin Tschäppeler 079 232 20 14

038940J

**Stähli Bestattungen Riggisberg**

Fachgerechte Bedienung | Tag- und Nachtdienst

Tel. 031 809 09 55  
Nat. 079 434 10 69

**Danksagung**

Die grosse Anteilnahme die wir beim Abschied von unserem lieben

**Hansrudolf Schuhmacher**

erfahren durften hat uns tief berührt.

Wir möchten uns herzlich bedanken bei Frau Pfarrer Weimer für ihre persönlichen und treffenden Abschiedsworte, beim Organisten Hans Martin Stähli für das wunderbare Orgelspiel und bei der Sigrstin Frau Wichter mann für die schöne Herrichtung der Kirche.

Ein ganz besonderer Dank gilt der Familie Blatter und ihren Mitarbeitenden von der Alterswohngemeinschaft in Fultigen. Mit ihrer aufmerksamen Betreuung und ihrer Fürsorglichkeit haben sie Hansruedi die letzten Jahre seines Lebens begleitet und so viel zu seinem Wohl beigetragen.


Weiter möchten wir uns bedanken bei Dr. Zehnder für die langjährige Betreuung.

Ein grosser Dank all jenen, die uns beim Abschied von Hansruedi begleitet oder mit Blumen und Worten getröstet haben. Herzlichen Dank auch für die Spenden zugunsten der Altersarbeit in der Kirchgemeinde Thurnen.

Hasli und Bolligen im März 2015

Die Familien Gilgen und Oswald

7885S



**Bestattungsdienst Jürg und Iris Beutler**

freundlich, familiär und kompetent

031 819 88 20 www.beutlerbestattungen.ch

Gürbetal und Schwarzenburgerland

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

038026J



**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

Zu vermieten an sonniger Lage in **Rüti bei Riggisberg**

**6½-Zimmer-Haus**

mit eingebauter Garage, Bodenheizung, Offene Küche, Bad-WC, Dusche-WC, separates WC, vier Schlafzimmer mit Balkonen. Mierte Fr. 1650.- plus Nebenkosten. Geeignet für rüstiges Ehepaar oder kleinere Familie.

Telefon 079 342 35 52

043728J

Zu vermieten in **Rümligen** ab 1. Juli 2015 grosse, sonnige

**3½-Zimmer-Dachwohnung (80 m²)**

Origineller Ausbau, Balkon, schöne Alpensicht, Kabel-TV. Mietzins Fr. 1070.-, Nebenkosten Fr. 220.-, Autoabstellplatz Fr. 30.-

Telefon 079 652 68 30

043728J

**Nachmieter gesucht**

Wir suchen auf den 1. Mai Nachmieter für unsere

**4½-Zimmer-Wohnung**

in **Mühlethurnen**. Die Wohnung liegt zentral und wenige Minuten vom ÖV entfernt. Die Wohnung hat einen schönen Gartensitzplatz. Haustiere nicht erlaubt, Nichtraucher. Monatliche Mierte Fr. 1100.-, Nebenkosten Fr. 220.-.

Kontakt: 079 853 79 11

043720J

**Eichmatt 4a, 3662 Seftigen**

Ab 1. April 2015 oder nach Vereinbarung vermieten wir in Seftigen eine helle und gemütliche

**3½-Zimmerwohnung**

- Wohnzimmer mit Parkettboden
- Küche mit Geschirrspüler
- Praktischer Grundriss (79m²)
- Balkon vorhanden
- Kellerabteil vorhanden

MZ mtl. CHF 1'160.-/++NK 210.-

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



Aditus AG Real Estate Partners  
Nohle Gasse 4 / Pf.  
3097 Liebefeld  
Tel. 031 970 36 66  
fluechtig@aditusag.ch

121408M

**Neumattstr. 19, Belp  
7-Zimmer-Dachwohnung  
mit Galerie**

- ✓ Zu vermieten per 01.07.2015 od. nach Vereinbarung
- ✓ neue Galerie
- ✓ 6 Schlafzimmer
- ✓ grosszügiges, helles Wohnzimmer
- ✓ Küche mit Durchreiche
- ✓ WM/Tumbler in der Wohnung
- ✓ Bad/DU/WC, sep. DU/WC
- ✓ Parkett- und Plattenboden
- ✓ Estrichabteile/Keller
- ✓ Mierte Fr. 2'260.00/NK Fr. 350.00
- ✓ 1 PP inkl., Garage Fr. 110.00

Müller + Müller Immobilien  
Rubigenstr. 35, 3123 Belp  
Frau R. Blaser, 031 812 01 21  
www.immoscout24.ch/1788400

7744S

**3110 MÜNSINGEN  
Jungfrauweg 10  
4.5-ZIMMERWOHNUNG**

Per 1. April 2015 oder nach Vereinbarung vermieten wir diese attraktive, neuwertige Mietwohnung:

- praktischer Grundriss (87m²)
- totalsaniert im 2012
- moderne, offene Küche
- hochwertige Parkettböden
- im 2. OG mit Lift
- sonniger Balkon
- mit Keller und eigener Waschküche!
- nahe öffentlicher Verkehrsmittel und Einkaufsmöglichkeiten
- Mietzins: CHF 1'880.00 inkl. HZ/NK
- Einstellhallenplätze im Angebot

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Frau A. Roulet, Tel. 031 960 11 28\*

Previs Vorsorge  
3084 Wabern  
www.previs.ch

7869P



Zu vermieten per sofort an der Thunstrasse in **Schwarzenburg: Studio**

40 m², grosszügiges Wohnzimmer, sep. Küche, Balkon

Mierte Fr. 500.- plus Nebenkosten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Auskünfte erhalten Sie unter  
Tel. 031 734 20 23 (Bürozeit)

7880S

Zu vermieten in **Riggisberg** ab 1. Mai 2015 oder nach Vereinbarung

**1 möbliertes Zimmer**

Separater Eingang, eigene Dusche und WC. Inklusive Autoabstellplatz.

Kontakt 079 327 02 52

043670J

**Belp**

An der Schafmattstrasse 15 vermieten wir per sofort oder nach Vereinbarung in komplett sanierter Liegenschaft eine

**4 1/2-Zimmerwohnung im 2. Stock**

- » Platten-, Parkett- und Laminatböden
- » moderne Küche mit zeitgemäßem Komfort
- » 2 Balkone
- » Einbauschränke
- » energetisch saniert 2014
- » Kellerabteil
- » zentrale, ruhige und sonnige Lage
- » Nähe ÖV, Einkaufsmöglichkeiten und Schulen

Mtl. Mietzins Fr. 1'650.-- plus HK/BK Fr. 180.--  
Für einen Besichtigungstermin melden Sie sich bei Herrn Guggisberg, Tel. 079 836 63 32



Immobilien und Verwaltungen  
Neugasse 17, 3011 Bern, Tel. 031 320 31 31  
www.robertpfisterag.ch, www.immobern.ch

127319M

Zu vermieten per sofort 20 Min. westl. von Bern in Gammen bei Laupen

**4½-Zimmer-Wohnung**

in 2-Fam.-Haus, mit Wohnküche, Sitzplatz, Umschwung, Platten-, Parkett- und Laminatböden, Nähe ÖV. Mierte mtl. Fr. 1500.- inkl. Nebenkosten und Parkplatz  
Telefon 079 246 10 47

005-121523

Zu vermieten in **Riggisberg** ab sofort oder nach Vereinbarung

**verschiedene Keller-  
räume, grosser Lager-  
raum mit Rampe  
und/oder Garage.**

Auskunft unter 077 441 59 18

043707J

**GESUCHT**

Schönes Mietobjekt gesucht

**Zuverlässige Familie mit  
drei Kindern (3,5,7)**

sucht ruhig/ländlich gelegenes Mietobjekt ab 5 Zr. Bevorzugt Bauernhaus/EFH oder Whg. in ZFH. Tel. 076 273 25 91

7846S

Erfahrene Bauernfamilie mit langjähriger Direktvermarktung und auslaufendem Pachtvertrag sucht

**Bauernhof**

in der Region Bern.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
Tel. 079 329 31 16

7802S



**Bauland**

gesucht in Bern - Thun und Umgebung ab 4'000 m2

Wir kaufen selbst.  
SuissePromotion Immobilien AG  
3076 Worb, Ballenbühlweg 15

Bitte rufen Sie Herr Claude Bühler an 079 598 92 82\*

bern@suissepromotion.ch www.suissepromotion.ch

127895M

**ZU VERKAUFEN**



**Schwarzenburg (BE)**

**Ein Familienhaus!**

**5.5-Zimmer Reihenhaus**

- Raumwunder mit viel Behaglichkeit
- Sitzplatz mit Rasenfläche
- Einstellhallenplatz (direkter Zugang)
- Keller, Waschküche
- Zentrum und ÖV in direkter Nähe
- familienfreundliche, ruhige Siedlung ohne Durchgangsverkehr

Richtpreis CHF 665'000.--

Tel. 026 672 98 90  
bernstrasse 30 | pf 294 | 3280 murten  
www.immoschwab.ch | verkauf@immoschwab.ch

121420M



**bis ca. 30 km rund um Bern**

Konolfingen  
6-Zi-EFH, freistehend, an Südhang-Lage, mit toller Aussicht. VP: Fr. 750'000.--

5,5-Zi-Terrassenhaus, zentral gelegen, inkl. EHPP, sehr guter Zustand. VP Fr. 750'000.--

Worb  
4,5-Zi-Wohnung, zentrale Lage, 85 m2. Inkl. EHPP. VP: Fr. 395'000.--

Grosshöchstetten  
Attraktives Wohn- und Geschäftshaus (Bild oben) an zentralster Lage, mit zwei 3-Zi-Wohnungen und Laden. VP Fr. 780'000.--

Lauperswil (Zollbrück)  
Grosszügiges Wohnhaus mit 7,5 Zimmern, ideal zum Wohnen und Arbeiten oder als Generationenhaus. VP: Fr. 820'000.--

Zimmerwald  
5,5-Zi-Einfamilienhaus, freistehend, sehr schöne Lage mit toller Aus- und Weitsicht in die Alpen. VP Fr. 880'000.--

**Daniel Salzmann, 076 381 57 84**  
RE/MAX, Emmentalstrasse 29, 3510 Konolfingen  
daniel.salzmann@remax.ch / www.remax-bern.ch

www.remax.ch



**Zu verkaufen  
4 ½-Zimmer-Eigentumswohnungen**

an unverbaubarer Hanglage  
mit freier Sicht übers Gürbetal  
bis hin zu den Berner Alpen



**Bezugsbereit ab Dezember 2015**

Ausbauwünsche können noch berücksichtigt werden  
Weitere Informationen und Auskünfte: **079 390 14 90**

7798P



Eigentum in Wattenwil

**BESICHTIGUNG**

Ihr neues Zuhause mit grossem Garten!



"Bezugsfertig"



**4 ½-Zi.-Gartenwohnung  
(Fr. 564'000) in Wattenwil.**

Ruhige Lage im EG mit Garten oder OG mit sehr grossem Balkon. Gute Ausstattung, Hobbyraum und Garage auf Wunsch.

MINERGIE®

SA. & SO. 13.00h - 16.00h oder nach Vereinbarung  
kehr 6, 3665 Wattenwil neben Gantrisch-Sport

**Claude Bühler 079 / 598 92 82**

bern@suissepromotion.ch www.residence-papillon.ch

129836M

**VENNER - ZYRO - PARK THUN**  
Wohnen mit Dienstleistungen  
Bernstrasse 7, 3600 Thun  
Tel. 033 333 26 26 Fax 033 333 26 27  
admin@venner-zyro-park-thun.ch  
www.venner-zyro-park-thun.ch

Die Wohnform für Menschen, welche Sicherheit und Dienstleistungen schätzen und doch gerne unabhängig bleiben.

- Ruhig gelegen in der Altstadt von Thun
- Hübsche 1- und 2-Zimmer-Wohnungen
- Grosse Dachterrasse
- Fumoir
- Schöner Speisesaal
- Öffentliches Restaurant KARUSSELL im Erdgeschoss (Öffnungszeiten 10.00 bis 18.00 Uhr)
- Notfall-Pikettdienst rund um die Uhr
- Dienstleistungen durch betriebseigene Spitex SOLUNA bei Bedarf möglich
- Finanzierung für EL-Bezüger möglich

Es werden demnächst je eine 1- und 2-Zimmer-Wohnung frei, welche wir Ihnen auf Voranmeldung gerne zeigen.

Interessenten verlangen direkt Herrn Karl Burgener,  
Telefon 079 340 30 58.

seditiv/sorgsam/preiswert  
**UMZÜGE**  
Müller, Bern/Thun  
Möbellift / Gratis-Zügelboxen  
031 351 77 66 / 033 222 83 33  
AHV- und IV-Rabatt  
www.profumzuege.ch  
Möbelwagen Vermietung

677697D

**WIR ZÜGELN SIE**  
★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
★ Möbeltransporte ★ Reinigungen  
**F. Kammermann**  
031 951 05 27

108673D





**Schwarzenburgerland**

**Musikgesellschaft ABLIGEN**

**Frühlingskonzert 2015**  
unter der Leitung von Jonathan Mauvilly

**Freitag 20. März und Samstag 21. März 2015**  
um 20.00 Uhr im Saal des Restaurant Bären Albligen

Am Samstag: Ehrungen und Tanz (mit DJ Märki)

Freitag und Samstag: Tombola und Schwartenbar

Freundlich laden ein:  
**Musikgesellschaft Albligen und das Bären Team**

Eintritt: Erwachsene Fr. 10.- / Kinder Fr. 5.-

**Küchenausstellung geöffnet 21./22. März!**  
Samstag und Sonntag 10 bis 16 Uhr.

Besuchen Sie uns Am Bach 4:  
– Live-Cooking (Steamer), Degustation und Gerätedemonstration  
– Gewinnen Sie attraktive Rabatte!

**RE MUND**  
H O L Z B A U

Remund Holzbau AG, 3150 Schwarzenburg, remund-holzbau.ch Zimmerei | Schreinerei | Küche & Bad | Möbel



**Partielle Sonnenfinsternis**  
Freitag 20. März 2015, 9.24 bis 11.44 Uhr

Ab 9 Uhr: Beobachtung der Sonnenfinsternis in der Sternwarte an der Schlossgasse mit verschiedenen Instrumenten. Bei schlechtem Wetter Bildpräsentationen, Experimente, Modelle zur Sonnenfinsternis.

**Schweizerischer Tag der Astronomie**  
zum Thema «Schattenspiele»  
Samstag, 21. März 2015

Ab 19 Uhr: Beobachtungen in der Sternwarte. Planeten Venus und Jupiter, Sternhaufen, Doppelsterne, Galaxien, Nebel. Bei schlechtem Wetter: Experimente, Arbeit mit Modellen, Bildpräsentationen.

**Garten abzugeben**  
ca. 140 m² evtl. auch Teilfläche bei Interesse Tel. 031 731 02 46  
H.Rahmen, Oberdorf 12  
3150 Schwarzenburg

**Velo Ausstellung**  
21./ 22. März  
Sa 9 - 17h / So 10 -17h

**extra-bike**  
Pesche Schütz  
Schwarzenburg  
tel. 031 731 48 68  
www.extra-bike.ch

**Veloheilm Aktion** / 300 Velos zum Probefahren / Elektrovelos testen / Gratis Imbiss  
weitere Schwarzenburger Geschäfte haben am Sonntag geöffnet!

**CUBE TREK FLYER**

**Seit dem 9. März 2015 produzieren wir für Sie**

in unserer provisorischen Schreinerei, an der:  
Steinhausstrasse 45, 3150 Schwarzenburg  
unsere Büro-/ Postadresse bleibt:  
Höhlen 7, 3148 Lanzenhäusern

**Unser Ziel haben wir fest vor Augen:**  
den Aufbau einer neuen Schreinerei am alten Standort

**Schreinerei Rothen AG, Höhlen 7, 3148 Lanzenhäusern**

**SINGKREIS WAHLERN**  
SCHWARZENBURG

**Abschiedskonzert**  
Fritz Indermühle

SA 21. März 2015 20:00  
Petruskirche Bern  
SO 22. März 2015 16:00  
Kirche Wahlern Schwarzenburg

**Franz Schubert**  
Fantasie f-moll op. 103  
Johannes Brahms  
Ein deutsches Requiem

ZOFO duet: Eva-Maria Zimmermann,  
Keisuke Nakagoshi (Klavier)  
Singkreis Wahlern, Schwarzenburg  
Barbara Locher, Sopran  
Dominik Wörner, Bariton  
Leitung: Fritz Indermühle

Vorverkauf W. und H. von Gunten  
Tel. 031 731 14 27

**TuSi GmbH** Sicherheit & IT  
Beratung und Dienstleistungen

**Benötigen sie Unterstützung für ihre IT Umgebung?**

**Wir sind Ihr IT Partner**

Was bieten wir?

- Analyse der bestehenden IT Umgebung
- Beratung für vorhandene oder neue IT Anlagen
- Unterhalt von IT Anlagen
- Aktualisierung bestehender Betriebssysteme
- IT Schulungen & Referate

Wir verfügen über Erfahrung im IT Management, IT Projektierung, IT Unterhalt und der IT Beratung.

**Kontakt:** TuSi GmbH  
Postfach 138  
Höhe 11  
3150 Schwarzenburg

**Telefon:** 079 175 80 51  
**E-Mail:** info@tusi.ch  
**Web:** www.tusi.ch

**gurtner's weingrotte** GmbH

Inhaber: Peter Grünig  
au Fernotz 16, 1784 Courtepin  
Tel. 031 731 41 21 / 079 400 64 86  
info@gurtners-weingrotte.ch  
www.gurtners-weingrotte.ch

**Traditionelle Frühlingsdegustation**  
Gerne laden wir Sie, geschätzte Kunden und Liebhaber von Tessiner Weinen ganz herzlich ein, die aktuellen Jahrgänge unserer Top-Winzer zu degustieren. Die Degustation findet neu im **Hotel Restaurant Sonne** Dorfplatz 3 in Schwarzenburg statt.

**Freitag, 27. März 2015** 18.00 Uhr – 22.00 Uhr  
**Samstag, 28. März 2015** 14.00 Uhr – 22.00 Uhr  
**Sonntag, 29. März 2015** 10.30 Uhr – 18.00 Uhr

Nebst einem grossen Sortiment an Tessiner Weinen sind die Weine von Dumoulin Frères aus dem Wallis und Davaz aus Fläsch, Graubünden für Sie bereit. Entdecken Sie mit uns auch einige Neuigkeiten!!! Besuchen Sie uns, es lohnt sich! Peter Grünig und Mitarbeiter

**Binggeli AG**

**Für Boilerentkalkungen**

**Binggeli AG Milken**  
Tel. 031 731 19 19  
www.binggeliagmilken.ch

**Jugendarbeit Region Schwarzenburg**  
Verein Jugendarbeit Region Schwarzenburg

**Einladung zur 14. Mitgliederversammlung**  
Dienstag 24. März 2015, 20.00 Uhr  
Dorfplatz 20, 3150 Schwarzenburg  
Die Traktandenliste und weitere Informationen finden Sie unter [www.jugend-schwarzenburg.ch](http://www.jugend-schwarzenburg.ch)

**Kaufe Autos**  
und Lieferwagen alle Marken sofortige Barzahlung, gratis Abholdienst, immer erreichbar  
Natel 079 777 97 79, CH-Unternehmen

Entspannen Sie sich in dem hochwertigen, formschönen, jedoch preislich interessanten Wintergarten der **F. Loretan AG**

**Ihr Wintergartenprofi**

**F. Loretan AG** ⇒ Ihr kompetenter und preisgünstiger Partner für:

- Wintergärten
- Falt- und Schiebewände
- Balkonverglasungen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

**F. Loretan AG**  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
loretanag@bluewin.ch  
www.loretanag.ch

Ofenbau + Keramische Plattenbeläge

**habegger ag** Schwarzenburg

Thunstrasse 38  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 731 00 62  
Fax 031 731 47 62  
Natel 079 347 93 75  
habeggerag@bluewin.ch

**Wir sind die richtigen Partner für keramische Plattenbeläge, Ofenbau, Kaminsanierungen und Reparaturarbeiten.**

**Das Frühlingserwachen 2015**

Samstag **21. März**  
von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Sonntag **22. März**  
von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
**in Schwarzenburg**

Profitieren Sie von vielen attraktiven Angeboten in den folgenden Fachgeschäften

**RE MUND** KÜCHE • BAD  
**SCHUH PUNKT**  
Zwahlen Mode  
**nydegger** erca möbel  
**Reihhaus-Lädli** Mascher/Wert/Claas  
**Buchhandlung**  
**Boutique Denise** Begegnung in der Zauber-Cave  
**Blumen etc...**  
**TA:NA**  
**papelio**

**Hier wächst Zukunft!**

Bei Ihnen im Garten - bei uns in der Ausbildung zu neuen Fachkräften.

**6 Lernende aus Ihrer Region** absolvieren beim Fachgeschäft Yasiflor Gartenbau GmbH ihre Ausbildung.

Unterstützen Sie uns dabei?

**Aktuell: Winterschnitt**

**Grossbäume**  
Pflegeschnitt durch den Baumpfleger  
Fällen von Grossbäumen

**Obstbäume, Sträucher, Stauden**  
Verjüngungsschnitt, Formierungsschnitt etc.

**Projektierungen und Bau**  
Neubauten und Umänderungen  
Schwimtteiche und Biopools

Telefon: **031 731 33 10**  
oder **031 781 44 87**  
Schwarzenburg und Kirchdorf

**yasiflor-gartenbau.ch**  
Jardin Suisse



# Oschtere im Dorf

05.04.2015  
05.04.2015

im Dorfkern bei der Linde

**10.00-10.50 Ostergottesdienst**  
(bei schlechter oder zu kalter Witterung im Kirchgemeindehaus)  
Pfarrer Peter von Siebenthal Schwarzenburg unterstützt durch das Ensemble der Musikgesellschaft Harmonie Schwarzenburg

**11.00-11.45 Platzkonzert**  
(bei schlechter Witterung Bären-Saal)  
der Musikgesellschaft Harmonie Schwarzenburg

**anschliessend Eiertütsche & Apéro**  
mit bemalten Eiern, gespendet vom Gemeinnützigen Frauenverein Schwarzenburg und Apéro offeriert durch die Gemeinde Schwarzenburg, Ortsverein Schwarzenburg, Kirchgemeinde Schwarzenburg

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Gasthof Bären**  
3154 Rüscheegg Graben  
Telefon 031 738 81 19



## Örgelichiubi

im Bäre z'Rüscheegg mit  
de Giele usem Aentlibuech  
u de Schlitzohre vo Rüscheegg  
Samstig, 21. März ab 20.00h  
Reservazione unner 031 738 81 19  
Mir fröien'is uf Öiie Bsuech!  
Familie Roggli-Leser  
Moderator Hansruedi Pouli

**Restaurant Caroline**  
3154 Rüscheegg-Graben  
Telefon 031 738 86 21

## Ferien

vom 23.03.2015 bis und mit  
02.04.2015

Voranzeige:  
Sonntag 05.04.2015  
**Osterzmore**

Erwachsene Fr. 21.-  
Jugendliche von 6-12 Jahren Fr. 12.-  
Kinder unter 6 Jahren gratis  
(Anmeldung erwünscht)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Franziska + Werner Keiser  
und Personal

## VIEHHADEL

für Tränkekalber und  
Schlachttiere aller Gattungen

**Wenger Peter**  
Aeugsten  
3154 Rüscheegg-Heubach  
Telefon 031 731 06 47



**Swiss Netto Bonus** mit Währungsvorteil und Frühlingsprämie.

**Testen Sie die effizienten Modelle von Volkswagen.**  
Jetzt mit Währungsvorteil und Frühlingsprämie von  
Fr. 2'325.- bis Fr. 8'115.-\*

Profitieren Sie jetzt beim Kauf eines neuen Volkswagen vom "Swiss Netto Bonus" sowie von der attraktiven Frühlingsprämie bis zu Fr. 8'115.-.

Mehr Informationen zu der umfangreichen Palette an effizienten Fahrzeugen von Volkswagen erhalten Sie bei uns oder unter [www.roadtoblue.ch](http://www.roadtoblue.ch)

\*Berechnungsbeispiele: up! take up! 1.0 MPI BMT, 60PS (44kW), 5-Gang manuell, 2-Türer, Energieverbrauch: 4.1kg/100km, CO<sub>2</sub>-Emission: 95g/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 144g/km), Energieeffizienz-Kategorie: A. Regulärer Preis: Fr. 14'250.-, abzüglich Frühlingsprämie Fr. 1'000.-, abzüglich "SNB" Fr. 1'325.-, tatsächlich zu bezahlender Preis: Fr. 11'925.-. Passat Variant Highline 2.0 TDI DPF Common Rail BMT 4MOTION, 190PS (140kW), 6-Gang-DSG, Energieverbrauch: 5.1l/100km, Benzinäquivalent: 5.7l/100km, CO<sub>2</sub>-Emission: 134g/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 144g/km), Energieeffizienz-Kategorie: B. Regulärer Preis: Fr. 54'150.-, abzüglich Frühlingsprämie Fr. 3'000.-, abzüglich "SNB" Fr. 5'115.-, tatsächlich zu bezahlender Preis: Fr. 46'035.-. Laufzeit der Aktion "Swiss Netto Bonus" und Frühlingsprämie: vom 2.3. zum 31.3.2015. \*10% Reduktion auf den unverbindlich empfohlenen Brutto-Verkaufspreis inkl. Optionen, abzüglich Frühlingsprämie. Kumulierbar mit der Garantieverlängerung und dem Vorzugsleasing. Erhältlich nur bei offiziellen Volkswagen Partnern. Preisänderungen vorbehalten.



Das Auto.

GARAGE **Corpataux**  
3150 SCHWARZENBURG

**Garage Corpataux AG**

Thunstrasse 35, 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 731 13 23, [www.garagecorpataux.ch](http://www.garagecorpataux.ch)

7876S

# 13. Osterausstellung

Ludobeizli mit Spaghettiplausch  
Kartoffelsalat mit Würstli  
Belegte Brote, grosses Tortenbuffet



**Mehrzweckgebäude**  
**Rüscheegg Heubach**

Samstag, 21. März 2015  
10.00 bis 17.00 Uhr  
Sonntag, 22. März 2015  
10.00 bis 17.00 Uhr

- ✿ Backwaren
- ✿ Bilder und Karten
- ✿ Blumenarrangements
- ✿ Handarbeiten
- ✿ Geschenkartikel
- ✿ Kerzen und Felltiere
- ✿ Oster- und Alltagsdekorationen
- ✿ Kinderspielgruppe Rüscheegg
- ✿ Glasfusing und Etagern
- ✿ Schmuck
- ✿ Scrapbooking
- ✿ Taschen
- ✿ Wäbhüsli

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Ausstellerinnen und Aussteller  
und das Ludothekteam des Frauenvereins Rüscheegg

7882S

Wer würde gerne in 3 Tagen eine neue Seite der Vitalität (auch zur Gewichtskontrolle geeignet) in sich entdecken und diese nebenbei oder auch hauptberuflich in Geld zu verwandeln? Nichts für Dich? Dann gib anderen die Du kennst die Chance mit mir im Team unabhängig zu werden!

Melde Dich bei ernsthaftem Interesse...  
Sport-, Ernährungs- + Wellness Coach  
Nicolas Grosjean 076 577 21 01

7883S

# Grosses Jungschützen- LOTTO

St. Antoni

Sonntag ,den 22. März 2015, um 19.30 Uhr  
im Saal des Restaurant Senslerhof, in St. Antoni  
Kartenverkauf ab 18.30 Uhr

6er Abonnementbogen Fr. 55.-  
Abonnemente Fr. 10.-  
Zusatzkarten für 5 Gänge Fr. 3.-  
Nach jedem 5. Gang werden wieder Zusatzkarten verkauft.

Geldpreise warten darauf, an glückliche Gewinner verteilt zu werden.

20 Quins Bargeld Fr. 40.-  
20 Doubles-Quins Bargeld Fr. 60.-  
16 Kartons Bargeld Fr. 100.-  
**4 Kartons JACKPOT Bargeld Fr. 200.-**  
20 x Fr. 10.-

Es würde uns freuen, eine grosse Anzahl Lottobesucher begrüssen zu dürfen.

Freundlichst laden ein:  
Der Wirt C. Philipona Schützengesellschaft  
Senslerhof St. Antoni

7872S

## Trachtengruppe Wahlern

### Theater und Unterhaltung

Donnerstag 19. März 2015 um 20.00 Uhr  
Samstag 21. März 2015 um 20.00 Uhr  
Im Restaurant Lanzenhäusern

**Theater: Hans Müller from Amerika**  
Lustspiel in 2 Akten von Carmelo Pesenti  
Breuninger- Verlag Aarau  
Regie: Daniel Beyeler

**Es wirken mit:**  
Donnerstag, 19. März 20.00 Uhr  
Schwyzerörgeli quartett Bärn-Schwarzeburg

Samstag 21. März 20.00 Uhr Geschwister Moser  
Ämmtaler Ländlerquintett Eggwil

**Eintritt:**  
Abend Erwachsene Fr. 12.-, Kinder Fr. 6.-  
Donnerstag Abend Fr. 10.-  
Passivmitglieder mit Karte haben freien Eintritt

**Platzreservation:**  
Restaurant Lanzenhäusern  
Tel. 031/ 731 02 31 (ausser Mittwoch und Donnerstag)

**Freundlich laden ein:**  
Trachtengruppe Wahlern, Familie Schüpbach

7870S

Im VHS-Sekretariat erhalten Sie weitere Auskünfte zu den Kursen. Sie können sich für die Kurse Ihrer Wahl anmelden: Volkshochschule Schwarzenburg, Sekretariat, 3148 Lanzenhäusern  
• Tel. 031 731 31 91 (Mo/Di/Do von 08.30 bis 11.00 Uhr bedient, sonst Anrufbeantworter);  
• E-Mail: [sekretariat@vhschwarzenburg.ch](mailto:sekretariat@vhschwarzenburg.ch)  
• [www.vhschwarzenburg.ch](http://www.vhschwarzenburg.ch)



## Kurse

**Anmeldeschluss: 01. April 2015**

Kurs 1074 in Schwarzenburg  
**Fitness (Montag)**  
10 x Montag ab 20. April 2015 / 18.30-19.30.

Kurs 1078 in Schwarzenburg  
**Fitness (mit Kinderhütendienst - Dienstag)**  
11 x Dienstag ab 21. April 2015 / 09.30-10.30

Kurs 1082a in Schwarzenburg  
**Fitness (Donnerstag)**  
9 x Donnerstag ab 23. April 2015 / 18.30-19.30

Kurs 1082b in Schwarzenburg  
**Fitness (Donnerstag)**  
9 x Donnerstag ab 23. April 2015 / 19.45-20.45

Kurs 1086 in Schwarzenburg  
**Fitness (mit Kinderhütendienst - Freitag)**  
9 x Freitag ab 24. April 2015 / 09.30-10.30

**Aqua Gym** in Schwarzenburg  
Die Kurse finden wie folgt statt:  
Montag, 18.00-18.45 Uhr mit Claudia Fischer.  
Montag, 19.00-19.45 Uhr mit Claudia Fischer  
Aqua Power Gym für Männer.  
Montag, 20.00-20.45 Uhr mit Therese Reber.  
Dienstag, 10.00-11.30 Uhr (2 Gruppen) mit Therese Reber.  
Mittwoch, 18.00-19.45 (2 Gruppen) mit Elena Wenger.  
Mittwoch, 20.00-20.45 Uhr mit Elena Wenger  
Aqua Power Gym für Männer  
Freitag, 18.30-21.15 Uhr (3 Gruppen) mit Vroni Zuber.  
Samstag, 09.00-11.45 Uhr (3 Gruppen) mit Claudia Fischer.  
**Über freie Plätze erkundigen Sie sich im Sekretariat.**

**Anmeldeschluss: 18. April 2015**

Kurs 1032 in Guggisberg  
**Essbare Wildpflanzen am Guggershorn**

Samstag, 02. Mai 2015 / 14.00-16.30 Uhr  
Die **volkshochschule plus** ist eine Volkshochschule für Menschen mit einer geistigen Beeinträchtigung. Sie nehmen Rücksicht auf das Lernverhalten der Kursteilnehmenden und gehen auf ihre vielseitigen Interessen und Bedürfnisse ein. Folgender Kurs wird im Sommersemester 2015 im Raum Schwarzenburg durchgeführt:

Kurs-Nr. 41 - **Kochen, backen, geniessen** in Guggisberg  
6 x Dienstag 19. / 26. Mai, 02. / 09. / 16. / 23. Juni 2015 / 17.15-20.45 Uhr

Auskunft und Anmeldung für Kurs 41 in Guggisberg:  
**volkshochschule plus**, Seilerstrasse 27, 3011 Bern  
Telefon: 031 302 09 05 / [www.vhsplus.ch](http://www.vhsplus.ch)

7879S

## Jodlererwochenende MZH Oberbalm

### Gemischtes Jodlerchörli Meiegruess

### Oberscherli

**Leitung Elisabeth Hänni**  
**Samstag 28. März 2015, 20.00 Uhr**  
**Saalöffnung 19.00 Uhr**

Mitwirkende - Gemischtes Jodlerchörli Meiegruess  
- Jodlerquartett Trueberbuebe  
- Schwendibode-Jodler  
- Schwyzerörgeli quartett Aemmegruess

**Sonntag 29. März 2015, 13.00 Uhr**  
**Saalöffnung 12.00 Uhr**

Mitwirkende - Gemischtes Jodlerchörli Meiegruess  
- Jodlerduett Schürch  
- Jodlerklub Obergoldbach  
- Musikalische Unterhaltung

Eintritt Samstag Fr.14.-/Sonntag Fr.12.- Kinder Fr.5.-  
**Platzreservierungen ab 16. März**  
Erika&Res Guggisberg  
Mo.-Fr. von 19.00-21.00 Uhr / **Tel. 031 842 05 20**

7863S



riegelwerbung.ch



# VSCI Carrosserie

## ... und jetzt, direkt zu Jaberg!

### 031 819 60 60

# Carrosserie Jaberg AG Belp

Hühnerhubelstrasse 84 · CH-3123 Belp · Telefon 031 819 60 60 · www.jabergag.ch

043191J

000175J

## beschriftete Gerüstblachen

WERBETECHNIK.CH  
SIEGENTHALER AG  
Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch

Bezahle für Abbruch- und Unfallwagen  
Occasion-Autos  
Kaufen wir bar



Autoverwertung Gürbetal GmbH  
3126 Kaufdorf, Tel. 031 809 06 16

020393U

## Tag der offenen Tür

Samstag 21. und Sonntag 22. März 2015  
Samstag 9 bis 17 Uhr  
Sonntag 9 bis 17 Uhr



Wir bieten Ihnen während diesen Tagen 25%. Dies gilt für alle Artikel die bei uns im Laden gekauft oder bestellt werden.

### Caravaning-Shop.ch

Alles für Caravan, Camping & Freizeit

Gewerbezone Sagibach | Sägebachweg 26  
3114 Wichtrach | 033 437 41 60 | info@caravaning-shop.ch

111114D

## RENAULT TAGE

AUF ALLE MODELLE:

### 0% LEASING + EURO-BONUS



Entdecken Sie die limitierte Sonderedition Renault Perle und profitieren Sie vom 0% Leasing\* mit 0% Anzahlung und dem Euro-Bonus auf alle Modelle.



Renault Garage Daniel Hadorn, 3116 Noflen, 031 781 04 44  
Besuchen Sie uns am **21. März, 09.00–17.00 Uhr**  
**22. März, 10.00–17.00 Uhr**

\*0% Leasing: Nominalzinssatz 0% (0% effektiver Jahreszins), Vertrag von 12–36 Mt., Ratenversicherung inklusive. Beispiel: Clio Perle ENERGY Tce 90, 898 cm<sup>3</sup>, 4,5 l/100 km, 104 g CO<sub>2</sub>/km, Energieeffizienz-Kategorie B, Katalogpreis Fr. 19.500.– abzüglich Euro-Bonus Fr. 2.500.– = Fr. 17.000.–, Anzahlung Fr. 0.–, Restwert Fr. 8.853.–, 10.000 km/Jahr, 36 x Fr. 239.– (inkl. MwSt.). Oblig. Vollkasko nicht inbegriffen. Finanzierung durch RCI Finance SA (unter Vorbehalt einer Bonitätsprüfung). Eine Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Durchschnittliche CO<sub>2</sub>-Emissionen aller in der Schweiz verkauften Neuwagen 144 g/km. Angebote gültig für Privatkunden bei Vertragsabschluss vom 01.03.2015 bis 31.03.2015.

## FUST Küchen und Badezimmer

Jetzt vom **Währungsvorteil** und der **garantierten Sicherheit** eines Schweizer Unternehmens profitieren!

**FUST gibt laufend alle Währungsvorteile weiter! Jetzt sparen dank deutlich gesenkter Preise!**

Heimberatung: Nutzen Sie unseren kostenlosen und unverbindlichen Kundenservice. Jetzt anfordern: Tel. 031 980 11 55 oder Mail an: kuechen-baeder@fust.ch

35 Jahre Erfahrung

### Stauraumwunder Küche!

Wie organisiere ich meine Küche am besten? Antworten finden Sie im FUST.



**Im Detail liegt der Charme!**  
Lassen Sie sich bezaubern von dieser Küchenkomposition in echtem Lack.



### Alles aus einer Hand.

Das spricht für Fust-Küchen und -Badezimmer

1. Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung mit Gratis-Offerte
2. Montage mit eigenen Schreibern
3. Superpunkte mit der Coop Supercard/Supercard Plus. Je Franken 1 Superpunkt
4. Lebenslange Qualitätsgarantie
5. Sicherheit eines soliden Schweizer Unternehmens

«Online» erste Ideen selbst gestalten!  
[www.fust.ch/kuechenplaner](http://www.fust.ch/kuechenplaner)

**Fr. 500.– Rabatt** beim Küchenkauf mit Steamer und Induktionskochfeld  
Gültig bis 25. April 2015

**FUST** Und es funktioniert. Küchen, Badezimmer, Renovationen

**GUTSCHEIN** im Wert von Fr. 500.–  
Superpunkte-Gutschein: Jetzt Ihr 25'000 Superpunkte-Guthaben in FUST-Küchen-/Badezimmer-Gutschein von Fr. 500.– tauschen.

FUST bietet auch alles für Ihr **Badezimmer und Ihre Wellness-Oase.**

Lassen Sie sich von Ihrem FUST-Badezimmerberater inspirieren und den Badumbau nach Ihren individuellen Wünschen entwerfen.

**WC-Anlagen** – von der einfachsten Toilette bis zum Dusch-WC mit Design Spülkasten



**Duschen** – von der Duschabtrennung bis zur Dampfdusche



**Grosse Bäder** – Der Phantasie freien Lauf lassen.



**Mittelgrosse Bäder** – Alle Möglichkeiten nutzen



**Gästebäder** – Den perfekten Eindruck hinterlassen



**Baden** – von der Badewanne bis zum Whirlpool



**Kleine Bäder** – schon ab 2.0 m<sup>2</sup>



**Wannentausch leicht gemacht: Innett 1 Tag!**  
Auf exakt der gleichen Fläche, auf der bisher Ihre alte Badewanne stand, steht in Zukunft die neue TWINLINE 2 oder ARTLIFT mit Hebesitz. Im Klartext: **Dusche UND Badewanne in einem** – auf derselben Fläche, ohne mehr Platzbedarf.



Die Badewanne ohne Duschlösung: **Die muss jetzt raus!**



Die **neue Dusche und Badewanne in einem** ist fertig.



**Fr. 1000.– Rabatt** beim Kauf einer Twinline mit dem Artlift Hebesitz  
**Fr. 500.– Rabatt** beim Kauf einer Twinline  
Gültig bis 25. April 2015

Niederwangen, Riedmoosstrasse 10, 031 980 13 32 • Thun, Aarezentrum, Aarestr. 30a, 033 225 14 44 • Lyssach, Lyssach-Center, Bernstrasse 9, 034 428 21 40 • Langnau i. E., Ilfis Center, Sägestrasse 37, 034 408 10 42 • Biel, Solothurnstrasse 122, 032 344 16 04  
Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 2, 026 409 71 30

# TINNITUS

## INFORMATIONENABEND

**Gisela Lembeck**  
Hörgeräteakustik-Meisterin und Tinnitus-Retraining-Therapeutin:

### Gratis-Vortrag «Tinnitus – Leiden oder Chance»

über die neusten Erkenntnisse zum Thema Tinnitus

**Dienstag, 24. März 2015 19.00–20.00 Uhr**  
**im Bärtschihus Gümligen**  
Eintritt frei, Einlass ab 18.30 Uhr

Anschließend besteht die Möglichkeit einer Live-Demonstration von WIDEX DREAM Hörsystemen und die Anwendung von deren Zen-Klängen bei Tinnitus. Stellen Sie über Kopfhörer selber fest, welche Vorteile WIDEX DREAM bietet bei Hörschwäche und/oder Tinnitus.

Gisela Lembeck, Hörgeräteakustik-Meisterin und ein Techniker von WIDEX stehen Ihnen gerne zur Verfügung für alle Fragen rund ums Thema Hören.

## HÖRakustik LEMBECK

BESSER HÖREN  
BESSER VERSTEHEN  
UND MEHR...

Worbstrasse 221 • 3073 Gümligen  
Telefon 031 952 73 13  
E-Mail: hoerakustik-lembeck@bluewin.ch

006228M



Grubenstr. 3 Belp 031 819 70 70 **reald 3D**

**HOME – Ein Smektakulärer Trip 3D**  
So 22.03. 13.30h, Mi 25.03. 14.30h, D., o. Altersbegr.  
Die Boovs machen die Erde zu ihrem neuen Heimatplaneten – und siedeln die Menschen um! Animations-spass für die ganze Familie. **Vorpremieren!**

**AFRIKA – DAS MAGISCHE KÖNIGREICH**  
Sa 21.03. 14.30h, So 22.03. 15.45h, Deutsch, ab 6 Jahren  
Ein magisches Naturerlebnis für die ganze Familie! **In 3D.**

**SHAUN DAS SCHAF**  
Fr 20.03. und Mo 23.03. je 18.00h, Sa 21.03., So 22.03. und Mi 25.03. je 14.00h, Deutsch, ohne Altersbegr.  
Grossartiger Animationsspass von den Machern von WALLACE & GROMIT und CHICKEN RUN!

**STREIF: One Hell of a Ride**  
Sa 21.03. und So 22.03. je 18.00h, Deutsch, ab 6 Jahren  
Ein spannender Blick hinter die Kulissen der berühmtesten Skirennstrecke der Welt.

**HONIG IM KOPF** von Til Schweiger  
Fr 20.03. und Mo 23.03. je 17.30h, Sa 21.03. und So 22.03. je 17.00h, Deutsch, ab 6 Jahren

**LA FAMILLE BÉLIER**  
Deutsch gesprochen: Fr 20.03. und Sa 21.03. je 20.30h  
Französisch mit dt. UT: Do 19.03., So 22.03. bis Mi 25.03. je 20.30h, ab 8 Jahren  
Grosserfolg aus Frankreich – komisch & rührend zugleich.

**KINGSMAN: THE SECRET SERVICE**  
Do 19.03. bis Mi 25.03. tägl. 20.00h, Deutsch, ab 14 J.  
Actionkomödie um eine supergeheime Spionageorganisa-tion, die noch unbedarfte Teenager für ihr hochqualifiziert-es Trainingsprogramm rekrutiert. Schweiz. Erstausführung  
**Demnächst in Belp: Fast & Furious 7**

www.kinoundiecke.ch

# Kirche aktuell

## «Gfange im Paradies»

Die Seniorenbühne Belp zeigt sich in diesem Jahr exotisch: Das neue Stück spielt in Bali!  
Text und Regie: Silvia Burren  
Kollekte.  
Dernière:  
Freitag, 27. März, um 20 Uhr, Dorfzentrum Belp

Donnerstag, 19. März, um 14 Uhr im Aaresaal Dorfzentrum Belp

**K** Wir sind da!  
Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Topfen

043711J

**FC Belp** 1922

**klimag ag** Luft- und wärmetechnik

**BAUHAUS** WERK'S GUT. MACHES BESSER.

www.fcbelp.ch

Spiele FC Belp, Sportanlage Giessenbad, Belp

Freitag, 27. März, Berner Cup 1/4-Final  
19 Uhr Senioren 40+ – FC Kirchberg

Öffnungszeiten Clubhaus: jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr. Verpflegungsmöglichkeiten jeweils während den Spielen im Clubhaus oder beim Pergola-Kiosk.

043705J

**www.linde-belp.ch**

043498J

**Speiserestaurant Gutenbrünnen**

Hier essen Sie gut und preiswert.  
Bekannt für gepflegte Küche.

S. und K. Geser und Team  
Telefon 031 809 15 21

043705J

# Restaurant Bütschelegg

1. April **Grosses Jubiläumsfest**

1. April **Kulinarische Überraschung**

2005 - 2015

## 10 Jahre Bütschelegg Team

Als Dankeschön für Ihre Kundentreue offerieren wir Ihnen am 1. April (kein Scherz!) eine kulinarische Überraschung!  
Feiern Sie mit uns. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Herzliche Einladung

031 809 03 24 - www.buetschelegg.ch

043730J

# AMAG Emotion Days.

Plus exklusivem Ausstellungsrabatt!

we/care

## 20.–22. März. Testen, geniessen, profitieren.

Entdecken Sie die neue Leichtigkeit unserer energieeffizienten «WE CARE» Modelle, besuchen Sie die grosse Frühlingsausstellung der AMAG, und lassen Sie sich von vielen Attraktionen überraschen. Profitieren Sie ausserdem vor Ort von unseren lukrativen Frühlings-Sonderangeboten.

**Swiss Netto Bonus** Jetzt von zusätzlichem Währungsausgleich profitieren!

**Das Auto.**

\*Aktion gültig bis 31.3.2015 oder bis auf Widerruf.

**AMAG Bern**  
Wankdorffeldstrasse 60  
3014 Bern  
www.bern.amag.ch

130865M

**TABAC Stop Center**  
Birkenweg 9  
3125 Toffen  
Tel: 079 437 99 61  
Nichtraucher in 1 Stunde  
www.tabac-stop-center.ch

042332J

# ENDEISPARTY 2015

Samstag 21. März 2015

**WIKI MÜNSINGEN**

Raclettetube mit Volkstümlicher Unterhaltung ab 18.30 Uhr

Barbetrieb & Party mit DJ Farone & DJ Speedy ab 19.30 Uhr

Eintritt Fr. 10.–

Türöffnung 18.30 Uhr  
Raclettetube ab 18.30 Uhr

**Freier Eislauf**

Eishalle Sagibach, Wichtrach

AP18619S

**TOYOTA EURO BONUS** UND 0,5% LEASING

PROFITIEREN SIE VOM WÄHRUNGSVORTEIL

**BIS ZU 20% PREISVORTEIL.**

Wir laden Sie herzlich zu unserer Frühlings-Ausstellung ein im Betrieb Wabern: Samstag/Sonntag, 21.+22. März 2015, 9–16 Uhr

**MARAG Garagen AG** seit 1980  
Autogaragen und Carrosserie

Belpbergstrasse 3+5 3125 Toffen Tel. 031 819 25 33

Seftigenstrasse 198 3084 Wabern Tel. 031 960 10 20

www.marag-garagen.ch

121869M

## Konzert & Theater

Samstag, 21. März 2015  
20.00 Uhr  
Dorfzentrum Rest. Kreuz, Belp

Samstag, 28. März 2015  
20.00 Uhr  
Aula Selhofen, Kehrsatz  
Verpflegung ab 18.30 Uhr möglich

**JÖDLERCHÖRLI TURNVEREIN 3123 BELP**

043638J

Peter Bühler Telefon 031 781 04 91  
Hängertstrasse 1 Fax 031 781 03 15  
3114 Wichtrach www.gaertnereibuehler.ch

Seit über 100 Jahren!

**BÜHLER**  
Blumenladen & Gärtnerei

# Frühlingserwachen

## Bühler Flör & Interiör

Wir haben renoviert und freuen uns Ihnen unsere neue Flör & Interiör-Kollektion aus Dänemark zu zeigen. Schönes für Haus und Garten...

Rosenbögen, Pavillons, Zäune etc.

## Eröffnungsapéro am Samstag 21. März 2015

11 bis 14 Uhr

AP186230

Erleben Sie, wie Technologie Spass macht.

Ford Frühlingsausstellung vom 27. März bis 29. März, Fr: 16-19, Sa: 10-17, So: 10-17 Uhr

**DER NEUE FORD MONDEO**  
Intelligent All Wheel Drive

**Auto Flückiger AG**  
Schwarzenburgstrasse 7, 3132 Riggisberg, 031 809 20 28,  
info@auto-flueckiger.ch, www.auto-flueckiger.ch

**Ford**  
ford.ch

7866S



# EINLADUNG.



**SUBARU**  
Confidence in Motion



## FRÜHLINGSERWACHEN BEI SUBARU.

Am Freitag 27. März von 16:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
Samstag 28. März & Sonntag 29. März von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr

**Auto Flückiger AG**  
Schwarzenburgstrasse 7  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 20 28  
info@auto-flueckiger.ch

7868S

Sonnenstoren - Fensterläden - Glasdachsysteme - Lamellen - Rollladensysteme - Sicherheitsstoren - Insektenschutz

[www.gehrigstoren.ch](http://www.gehrigstoren.ch)  
**Beratung Verkauf Montage Service**

**Gehrig Storen**  
Sonnen-, Licht- und Wetterschutz  
Roland Gehrig, Mühleweg 2, 3132 Riggisberg, Tel. 031 809 20 50

4998S

## Restaurant Bütschelegg



10 Jubiläumsmenü Franken  
10 Minuten serviert  
2005 - 2015

### 10 Jahre Bütschelegg Team

Feiern Sie mit uns!

Unser Angebot von April bis Juni Werkstags:

- 10 Franke für Jubiläumsmittagsmenü
- 10 Minuten serviert

Jubiläum Bütschelegg Team 10

031 809 03 24 - [www.buetschelegg.ch](http://www.buetschelegg.ch)

043731J

Naturpark **GANTRISCH** mit Schwarzsee

### Gantrisch-Kulturkalender

Fr 20.3. 20 Uhr, Schwarzenburg, Schloss, Konzert Bluesterrier, vielseitiger und dynamischer Blues, slow-swamp-latin-jazzy-funky bis zum straighten Rock, [www.schloss-schwarzenburg.ch](http://www.schloss-schwarzenburg.ch)

Fr 20./Sa 21.3. 20 Uhr, Albligen, Rest. Bären, Frühlingskonzert der MG Albligen

Fr 20.3. 20.15 Uhr/So 22.3. 17 Uhr, Belp, ref. Kirche, Gospelkonzert „Music speaks“ der Belp Singers, [www.thebelpsingers.ch](http://www.thebelpsingers.ch)

Fr 20./Sa 21.3. 20 Uhr/So 22.3. 13 Uhr, Oberbalm, Konzert und Theater der MG Oberbalm, [www.mgoberbalm.ch](http://www.mgoberbalm.ch)

Sa 21.3. 20 Uhr, Mühlethurnen, Gasthof Adler, Frühlingskonzert der MG Mühlethurnen und den MusicKids der Musikschule Gürbetal, [www.mgmuehlethurnen.ch](http://www.mgmuehlethurnen.ch)

Sa 21.3. 20 Uhr, Belp, Rest. Kreuz, Konzert und Theaterabend des TV Jodlerchörl Belp

Sa 21.3. 20 Uhr, Sangernboden, Gasthof Hirschen, Stubete, Volksmusik à discretion

Sa 21.3. 21 Uhr, Niedermuhlen, Sternwarte Uecht, Tag der Astronomie, pünktlich zum Frühlingsanfang ist die Sternwarte bei guten Wetter für das Publikum geöffnet

So 22.3. 16 Uhr, Schwarzenburg, evang.ref.Kirche Schwarzenburg, Abschiedskonzert Fritz Indermühle, Singkreis Wahlern, ZOFO duet, Johannes Brahms

Sa 21.3. 9 Uhr, Waldsaum Bannholz Schwarzenburg, zusammen mit dem Natur- und Heimatschutz Schwarzenburg pflegen wir den Waldrand bei der Wahlernkirche, Anmeldung an [info@gantrisch.ch](mailto:info@gantrisch.ch) oder 031 808 00 20

So 22.3. 9-15 Uhr, Hinterfultigen - Schwarzwasser, Sagenwanderung in die Schlossschälen mit Andreas Sommer, Anmeldung an [info@gantrisch.ch](mailto:info@gantrisch.ch) oder Tel. 031 808 00 20

7890S

[www.GantrischKulturkalender.ch](http://www.GantrischKulturkalender.ch)

Kafi Riggi  
Confiserie  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 24 32

**Super-Pizza-Aktion-März**

Ganze Pizza Fr. 13.-  
Halbe Pizza Fr. 11.-

Alle frisch und hausgemacht  
Mittwoch bis Freitag ab 18.00 Uhr  
**Auch über die Gasse erhältlich!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Familie Baumann und Riggi-Team

121533M

### RÄUMUNGEN ENTSORGUNGEN

schnell. gut. günstig  
BELP 079 102 48 48

**swiss-broc.ch**  
BROCKENSTUBEN  
HILFSWERK

042398J

[www.filtra.ch](http://www.filtra.ch)

**filtra**  
Rollladen Storentechnik  
Verglasungssysteme

3665 Wattenwil T 033 356 16 06

Glashäuser Wintergärten  
Lamellen-/Raffstoren Fensterläden Verglasungssysteme Beschattungen

041473J

043709J

**GANTRISCH**  
3132 Riggisberg BIKESTORE

Frühlingsausstellung 26.-29. März 2015  
GURNIGELSTR. 3, 3132 RIGGISBERG  
DO. 15-19:00 / FR. 15-19:30  
SA. 9-16:00 / SO. 10-14:00

5% AUF NEUVELOs plus Euroabatt  
25% AUF NEUVELOs 2014  
bis 20% AUF KLEIDER, HELME, SCHUHE, ZUBEHÖR  
bis 20% AUF LANGLAUF-SORTIMENT

## Restaurant Linde Gelterfingen

Einfach Ehrlich Gut  
**Neueröffnung**

Ab dem 3. April 2015 ist das Linden-Wohnzimmer von Gelterfingen wieder offen und wir freuen uns, Sie bei uns wieder mit Speis und Trank zu verwöhnen.  
Den offiziellen Eröffnungsakt werden wir am 9. Mai 2015 durchführen. Verschiedene Aktivitäten sind geplant, u. a. wird Egger Bier, Worb, von 15 bis 16 Uhr mit Pferd und Wagen (nur bei schönem Wetter) anwesend sein.

Mehr erfahren Sie auf unserer neuen Homepage. Die Gastgeber Peter und Antonietta Zuber sind glücklich, Sie im traditionellen Restaurant Linde begrüßen zu dürfen.

Restaurant Linde, Dorfstrasse 32, 3126 Gelterfingen  
[linde-gelterfingen.com](http://linde-gelterfingen.com), [panera.linde.gmbh@gmail.com](mailto:panera.linde.gmbh@gmail.com)  
Für Auskünfte und Reservierung: Telefon 031 819 56 65.

043712J

Reservation: 031 809 09 29  
[reservation@altimoschti.ch](mailto:reservation@altimoschti.ch)

**ALTI MOSCHTI**  
www.alti-moschti.ch Mühlethurnen

RockstiX „Vo Delta Blues bis is gmüetlech Burehuus!“  
Rock/R&B/Pop

Freitag, 20.03.2015 20:30 Uhr 32.-

Toni Vescoli „MacheWasiWill“  
Musikalische Lesung

Samstag, 21.03.2015 20:30 Uhr 32.-

Niels von der Leyens Boogie Rockets (D)  
Boogie Woogie

Freitag, 27.03.2015 20:30 Uhr 32.-

SINGTONIC „Salto vocale“  
Vocal Comedy

Samstag, 28.03.2015 20:30 Uhr 34.-

043727J

### Speiserestaurant Gutenbrünnen

Morgen Freitag, 20. März,  
ab 17.30 Uhr:  
**Poulet-Schmaus**

Für Karfreitag und Ostern:  
Reservieren Sie frühzeitig.

S. und K. Geser und Team  
Telefon 031 809 15 21

043723J

Frauenverein Rümligen-Kirchenturnen  
Einladung zum gemütlichen

### Hamme-Abend

Freitag, 20. März 2015 ab 17 Uhr  
im Kirchgemeindehaus Kirchenturnen.  
Der Frauenverein freut sich auf Ihren Besuch!

Kontakt 031 809 12 68, 079 334 35 56

043680J

### Musikgesellschaft Riggisberg

Konzert „AB(B)A-Aba?“  
und Theater „no einisch Glück ghaa“

In der Aula der Schulanlage Aebnit, Riggisberg  
Freitag, 20. + Samstag, 21. März 2015  
Ab 18:30 Uhr Festwirtschaft mit  
Hamme u Händöpfusalat

20:00 Uhr Konzertbeginn  
→ Bar + Tombola

Sonntag, 22. März 2015  
13:30 Uhr Konzertbeginn  
→ Schätzspiel

Eintritt:  
Erwachsene CHF 12.-,  
Kinder + Jugendliche bis 16 Jahre CHF 5.-

043675J

**GASTHOF BÄREN**  
Gasthof zum Bären  
Dorf  
3088 Rüeggisberg  
Tel. 031 809 03 05

Sonntag ab 18 Uhr geschlossen  
Montag Ruhetag

**Angebot der Woche**  
Gegen Abgabe dieses Gutscheins  
erhalten Sie

**2 x Pferde-Entrecôte  
mit Röstikroketten und  
Gemüse für Fr. 49.-**

Gültig vom 17. bis 31. März 2015.

043722J

## Frego-Pergola schützt Sie vor Sonne, Regen, Wind und Sicht.

Massgeschneidert und  
wunderschön.



Das Original  
★★★★★  
Swiss  
made

**Frego-Pergola** Sonnenstoren · Sitzplatz-Verglasungen  
3123 Belp BE · 044 763 53 33 · 044 763 70 50 · [www.frego.ch](http://www.frego.ch)

7734S